

kk 72. pompidou - colombo

sj/nm/ny bs p á r i z s , 1971. január 29. /mti/.

pompidou francia elnök a párizsi látogatáson tartózkodó colombo olasz miniszterelnök tiszteletére adott ebéden pohárköszöntőjében óva intette franciaország közös piacbeli partnereit attól, hogy lebecsüljék az európai gazdasági és pénzügyi unió kiépítésével kapcsolatban felmerülő nehézségeket. franciaország, olaszországhoz hasonlóan, az európai unió kialakítására törekszik. a nehézségek lebecsülése azonban kudarchoz és félreértésekhez vezet - mondotta a francia elnök. arra kérte az olasz elnököt, hogy támogassa azt a francia álláspontot, amely szerint minden nyugat-európai együttműködési terv megközelítésénél óvatosan kell eljárni.

colombo válaszában hangsúlyozta: lehetnek ugyan különböző elképzelések eszközökről és időpontokról, a legfontosabb kérdésben azonban, nevezetesen a célt illetően messzemenő egyetértés van.

délután colombo chaban-delmas francia miniszterelnökkel találkozott. ezzel egyidőben a két külügyminiszter elnökletével a francia és az olasz küldöttség munkamegbeszélést tartott a francia külügyminisztérium épületében. /dpa, upi, afp, reuter/.

--

kk 73. olaj

sj/nm/ny bs t e h e r á n , 1971. január 29. /mti/.

a kőolajat exportáló országok szervezetének / opec/ megbízottai és a nyugati kőolajtársaságok képviselői pénteken délutáni két és félórás találkozásukon sem jutottak előbbre. a tanácskozást mindenesetre vasárnapig elnapolták; a texaco és a continental oil egy-egy megbízottja pénteken konzultációkra londonba utazott és csak a vasárnapi ülésre tér vissza.

a megbeszélés után lord strathalmond, a nyugati tárgyalócsoport vezetője csalódottan közölte, hogy a perzsa-öbölbeli olajtermelők által követelt ár lényegesen magasabb annál, amire a nyugati társaságok számítottak. változatlanul tartják magukat azok a nyeresztelések, hogy az olajtermelő országok a korábbi barelenkénti 1 dollár 79 cent helyett 3 dolláros árat követelnek. jamani szaud-arábiai olajügyi miniszter újságíróknak nyilatkozva kijelentette: a 3 dolláros ár véleménye szerint nem magas. /upi, reuter, ap, afp/.

20-33/ny

--  
-58-

6 21 15

kk. 74. amin - diplomáciai testület

bb/zy/e bs k a m p a l a , 1971. január 29. /mti/

amin vezérőrnagy, uganda új katonai vezetője pénteken a parlament épületébe kérette a kampalában akkreditált diplomáciai képviselők vezetőit. a upi jelentése szerint mintegy 50 diplomata, köztük az angol főmegbízott /nagykövet/ jelenlétében a tábornok leszögezte, hogy fenn kívánja tartani az előző kormány által létesített diplomáciai kapcsolatokat, sőt azokat ki akarja terjeszteni. amin megismételte azt a korábbi jelentését, hogy uganda tagja kíván maradni az ENSZ-nek, az afrikai egységsszervezetnek, a brit nemzetközösségnek, valamint a kenyát, tanzániát és ugandát tömörítő kelet-afrikai közösségnek. az új kormányzat tiszteletben kívánja tartani az obote elnöksége idején kötött valamennyi nemzetközi megállapodást is.

azzal kapcsolatban, hogy tanzánia ezután is obotét ismeri el uganda államfőjének, amin tábornok kijelentette: „továbbra is baráti országnak tekintjük tanzániát. arra törekszünk, hogy testvérekként együttműködjünk tanzániával,„.

uganda „új erős emberének,„ és a diplomatáknak a találkozóját protokolláris problémák késleltették. a diplomaták ugyanis nem voltak hajlandók elfogadni amintól, mint államfőtől meghívást, s így új meghívókat kellett nyomtatni, amelyeket „amin vezérőrnagy, az ugandai vezérkar főnöke,„ írt alá. ha ugyanis a diplomaták az előző meghívót fogadták volna el, ez az új rezsim de facto elismerését jelentette volna. mint azonban az egyik diplomata újságíróknak rámutatott: „megjelenésünk nem jelenti az új rezsim elismerését. egyszerűen eljöttünk, zárt ajakkal, de nyitott füllel,„.

amin a diplomatáknak megismételte, a puccsra azért került sor, mer „olyan tervet fedeztek fel, amely a hadsereg egyes alakulatait törzsi megkülönböztetés alapján fel akarta osztani, és amelynek értelmében számos vezető katonatisztet meggyilkoltak volna,„ / a likvidáltak közt lett volna maga amin tábornok is/

/folyt köv/

-59-

21.00/ny

6 21 15

kk 74. / amin ....folyt/ny

a upi ugandai tudósítója úgy értesült, hogy mohamed husszein szulejman tábornok, volt vezérkari főnök, aki a hétfői puccs óta eltűnt, önként jelentkezett a biztonsági erőknél. a hadsereg szóvivője szerint a tábornok „kitünő egészségnek örvend és megengedték hazatérését otthonába,, a upi és az afp jól értesült forrásra hivatkozva azonban egyaránt azt jelenti, hogy a tábornokot bebörtönözték. amin tábornok azzal vádolja a volt vezérkari főnököt, hogy felsőbb parancs nélkül csapatmozdulatokat rendelt el és összeesküvésben vett részt, uganda „uj erős emberének,, meggyilkolására.

amin tábornok főhadiszállásának szóvivője pénteken este alap-talanoknak minősítette a kampalában elterjedt híreket, amelyek szerint uganda északi részben, gulu körzetében harcok folynak. / afp, upi, reuter/.

--

kk 75. my lai

csr/nm/ny bs w a s h i n g t o n, 1971. január 29./mti/.

az amerikai hadsereg főparancsnoksága úgy döntött, hogy megszüntet mindenfajta bírósági eljárást samuel w. koster vezérőrnagy ellen, akit azzal gyanúsítottak, hogy elleplezte a my lai-i vérengzést. 1968 márciusában, amikor my laiban amerikai katonák több mint száz polgári személyt mészároltak le, a vezérőrnagy a my lai-i körzet hadműveleteiben részt vevő amerikai hadosztály parancsnoka volt. ügyében az amerikai hadsereg perfelvétel előtti vizsgálatot indított.

koster annakidején nem tett jelentést feljebbvalóinak arról, hogy my laiban polgári személyeket öltek meg és nem rendelt el mindenre kiterjedő vizsgálatot a tömeggyilkosság ügyében.

az amerikai hadsereg pénteki közleményében ugyan az áll, hogy a fenti két vádpontot bizonyítékok támasztják alá, de a vizsgálóbizottság mégis úgy döntött, hogy „e vétségek elbírálására hadbírói tárgyalás nem lenne megfelelő,, figyelembe véve koster vezérőrnagy „tiszteletreméltó,, pályafutását, és azt a „tényt,, hogy a vétségek „nem minősíthetők szándékos kötelességmulasztásnak,, az összes tényezők figyelembe vételével a vizsgálóbizottság úgy döntött, hogy az „igazság érdekében,, valamennyi vád alól felmenti a vezérőrnagyot.

a my lai-i vérengzés kivizsgálása során eredetileg 14 tisztet vádoltak a tömeggyilkosság elleplezésével, de a perfelvétel előtti vizsgálatok folyamán már tizenkettőt felmentettek e vád alól. / reuter, afp, ap, upi/.

--

21.13/ny

-60-

61 30

kk 76. szomália - uganda

bb/nm/ny bs m o g a d i s h u, 1971. január 29./mti/.

mohammed szijad barreh vezérőrnagy, a szomáliai legfelső forradalmi tanács elnöke, a tanács és a kormány sorozatos ülésése után kiadott nyilatkozatában, felhívta az ugandai „forradalmi erőket,, hogy döntsék meg a puccsal hatalomra került uj katonai kormányzatot és helyezték vissza tisztségébe milton obote államelnököt.

a nyilatkozat szerint az ugandai puccs „nem értelmezhető másként, mint az imperialisták által a közelmúltban guinea ellen elkövetett agresszió folytatása, amelynek célja az afrikai forradalmi irányzatok megdöntése.

a szomáliai kormány - szögezi le a nyilatkozat - továbbra is obotét tekinti uganda törvényes államfőjének. / ap/.

--

kk 77. reggio

lb/mh/ny bs reggio di calabria, 1971. január 29.

reggio di calabriában pénteken is egész nap folytatódtak a zavargások. a regionális székhely rangjáért tüntetők utcakövekből barrikádokat emeltek, és azok mögül kövekkel dobálták a rendőröket. a rendőrök könnygázgránátokkal időnként rendet teremtenek, lebontják a barrikádokat, majd kezdődik minden előlőről.

a pénteki összecsapásokban nyolc rendőr megsebesült, kettőt kórházba kellett szállítani. a tüntetők feltartóztattak egy gépkocsit, amelyben három detektív ült. kirángatták és összeriveték őket, az autót pedig felgyújtották.

reggióban és környékén már hatezer rendőr és katona próbálja fenntartani a rendet, de egyelőre eredménytelenül. / reuter, ap, afp/.

--

kk 78. kiegészítés a kk 68-hoz

lb/ny bs nyugat-berlin, 1971. január 29.

willy brandt kancellár pénteken este az amerikai légierő kiülőgépén megérkezett nyugat-berlinbe. /dpa/.

21.45/ny

-61-

622<sup>9</sup>

kk 79. rövid hírek

ö /bb/zy/ny bs

1971. január 29. /mti/.

r ó m a

kamal eddin henauí-nak, az eak nemzetgyűlése alelnökének és a parlament külügyi bizottsága elnökének vezetésével egyiptomi parlamenti küldöttség érkezett pénteken rómaiba, hogy az olasz pártok képviselőivel, parlamenti képviselőkkel és a sajtóval ismeresse az eak álláspontját a közel-keleti kérdésekről. /mti/.

w a s h i n g t o n

walter scheel nyugat-német külügyminiszter, jóltájékozott washingtoni körök szerint február 16-17-én látogatást tesz az amerikai fővárosban. rogersszel folytatandó megbeszélésein a keleti politika időszerű kérdésein kívül valószínűleg főként a közös piac és az egyesült államok eléggé kiéleződött viszonyáról tárgyal. /dpa/.

m a d r i d

egy mérnök- és munkáscsoportra zuhant pénteken madridban egy ötezer köbméteres, vízzel teli gáztartály, öt ember életét veszítette, tizenketten megsebesültek. az anyagi kár 280 ezer dollár körül van. /ap/.

--

kk 80. rogers sajtóértekezlete

kt/ny bs

w a s h i n g t o n, 1971. január 29.

köves tiber, az mti tudósítója jelenti:

rogers külügyminiszter pénteken délután rendkívüli sajtóértekezletén nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a nixon-kormányt semmiféle korlátozás sem köti az amerikai légierő kambodzsai, laoszi és vietnami felhasználásában. mint mondotta, maximálisan felhasználjuk a légierőt ott és ahogyan azt a szükség megkívánja,.

/folyt köv/

-62-

21.58/ny

622<sup>10</sup>

kk 80. / rogers .....folyt/ny

a külügyminiszter először arra hivatkozott, hogy az amerikai légierő, maximális felhasználására, nixon elnöknek, minden esetben joga van, ha úgy látja, hogy ezáltal a dél-vietnamban lévő amerikai katonák életét és biztonságát védelmezi,.

később ezt a gondolatot továbbfejlesztve, kijelentette, hogy a nixon-doktrina értelmében bárhol bevezethető az amerikai légi- és haditengerészeti erő, a baráti ázsiai erők oldalán, amelyek velünk együtt a közös ellenség ellen harcolnak, mint az amerikai külügyminiszter hangoztatta, indokínában, észak-vietnam a közös ellenség, arra a kérdésre, hogy tervez-e a kormány szárazföldi erőket küldeni kambodzsába, rogers megismételte, hogy, a kormánynak jelenleg nincs ilyen szándéka, szerinte nixon vietnami politikája, gyökeresen különbözik, az előző kormányétól, mivel az elnök célja az amerikai csapatok, fokozatos kivonása,.

rogers végül azt állította, hogy indokínában, csak földrajzi értelemben szélesedett ki a háború, de a harcok méretei nem növekedtek, hanem, csupán súlypontjuk tolódott át kambodzsába,.

--

kk 81. rogers - 2. / kiegészítés kk 81-hez/.

fm/zy/ny bs

w a s h i n g t o n, 1971. január 29. /mti/.

william rogers amerikai külügyminiszter pénteki sajtóértekezletén a közel-keleti helyzettel foglalkozva egyrészt a február 5-én lejáró közel-keleti tüzszünet újabb meghosszabbítására, másrészt arra szólította fel az érdekelt feleket, hogy a gunnar jarring misszió keretében, a dokumentumok cseréjének szakaszáról, térjenek át, a párbeszéd szakaszára, meggyőződésünk - mondotta ennek kapcsán -, hogy a felek a komoly tárgyalások megkezdésének küszöbén állhatnak. a tárgyalások most olyan pontra jutottak, amelyen a szóbeli eszmecserék megkezdésével kellene, aktivabbakká, válniuk. / afp, reuter, upi/.

--

22.13/ny

-63-

622<sup>20</sup>

kk 82. külpolitikai hireink jegyzéke 15.00 órától zárásig

bs/ny/

1971. január 29. /mti/

51. angol lapok
52. guinea - nszk
53. rogers - kambodzsa
54. moszkva - diplomácia
55. irodalmi tanácskozás
56. készültség
57. ulbricht
58. vezérkari főnök
59. rövid hírek
60. arafat
61. tupamarók
62. bundestag - vita
63. kieg. a kk- 57-hez /ulbricht/
64. közlemény
65. rövid hírek
66. közlemény - grecko
67. indokina - 2
68. brandt
69. fouché
70. nixon - költségvetés
71. francia-algériai
72. pompidou - colombo
73. olaj
74. amin - diplomáciai testület
75. my lai
76. szomália- uganda
77. reggio
78. kieg. a kk. 68-hoz
79. rövid hírek
80. rogers sajtóértekezlete
81. rogers-2. / kieg. kk 81-hez/.
82. hírjegyzék.

-.-  
-64-

22.20/ny

v é g e .

6 11 20

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 358-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i k ü l f ö l d i h í r e k

1971. január 30.

kk. 1. v á r h a t ó

by/rj ki 1971. január 30, szombat /mti/

párizs colombo befejezi látogatását és hazautazik /17 ó/

nyugat-berlin brandt látogatása. heinemann hazautazik

beiruth arafat folytatja megbeszéléseit

brüsszel binh asszony látogatása

moszkva kirchschla:ger hazautazik

kampala helyzetjelentés

washington az aasz miniszteri tanácsulése /21 ó/

-.-

7.18 rj

- 1 -

745

kk. 2. repülőgép-összeütközés

ae/rj ki s y d n e y, 1971. január 30./mti/

nagyon szerencsésnek érezheti magát az a kétszázhuszonöt repülőgéputas, aki pénteken, a sydney-i repülőtér fölött közel - tulságosan is közel-került egymáshoz.

a kétszázhuszonötből 135-öt a canadian pacific air légitársaság vancouver felől érkező dc-8 mintájú gépe, 90-et pedig a trans australia airlines boeing 727-es szállított. a két gép, a felszálló boeing és a leszálló dc-8-as a levegőben egymásnak dőccent, s az előbbinek a hidraulikus berendezése sérült meg, utóbbinak a farokvége vált le.

a kanadai repülőgép biztonságosan földet ért, s ugyanez történt 30 perc múltán az ausztrál boeing-gel is. a mentőautók fölélegesen vonultak ki; szerencsére nem volt rájuk szükség. a boeing az összeütközés után folytatta az emelkedést, majd 30 percen át körözött a tenger felett, s a vízbe engedte üzemanyagát, mielőtt ismét a légikikötő betonja felé vette volna az irányt.

a repülőtér illetékesei egyelőre nem tudják a történetek magyarázatát: vizsgálat deríti ki majd, mi okozta a könnyen katasztrófális tömegszerencsétlenséget eredményező összeütközést. /reuter/

--

kk 3. csehszlovák nemzeti front

fn/bj rj p r á g a , 1971. január 30.

flesch istván, az mti tudósítója jelenti:

a csehszlovák nemzeti front országos értekezletének következtetéseit és a legszélesebb társadalmi összefogást sürgető felhívását prágában a cskp kb decemberi ülésén elfogadott határozatok első gyakorlati érvényesítésének tartják. a csehszlovák kommunista párt a decemberi plénum állásfoglalásának megfelelően - amely a párt belső helyzetének megszilárdulása után a kommunisták figyelmét már az osztársadalmi feladatokra irányítva kitűzte, az együtt a tömegekkel, jelszavát, - a nemzeti front konferenciáján meghirdette valamennyi szocializmushoz hű állampolgár szövetségének politikáját, pártállásra, valamint nemzetiségi és vallási hovatartozásra való tekintet nélkül.

/folyt.köv./

7.28 rj

- 2 -

kk. 3. / csehszlovák nemzeti ... 1. folyt./rj

a konferencián hangsúlyozták, hogy a kommunisták szövetségességüknek tekintik a nem kommunista dolgozók millióit, s reális lehetőségeket biztosítanak számukra, hogy egyenrangú félként résztvegyenek a társadalom irányításában, az állami politika kialakításában.

„teljes mértékben napirendre került az a követelmény - állapította meg a rudé právo-, hogy az elkötelezett állampolgári tevékenység kibontakoztatásával kielégítsük és érvényesítsük a nemzeti frontba tömörült valamennyi szervezet és csoport-munkások, parasztok, értelmiségiek, szakszervezeti dolgozók, fiatalok, nők, pártkivültek és politikailag szervezetlen állampolgárok sajátos szükségleteit, illetve érdekeit,„ az értekezlet ezért szorgalmazta a szocialista demokrácia elmélyítését, az állami élet mechanizmusának tökéletesítését: a tanácsi munka színvonalának emelését, valamint a képviselők és választók közvetlen kapcsolatának megteremtését. a szocialista demokrácia kibontakoztatásában - mutatott rá referátumában gustav husak, a cskp kb első titkára - fontos hivatást töltenek be a különféle társadalmi és érdekszervezetek.

mint a sjató emlékeztet rá, a cskp központi bizottsága többek között azzal is aláhuzta a nemzeti front társadalmi szerepének fontosságát, hogy a front élére gustav husakot, a vezetőség tagjainak sorába pedig svoboda köztársasági elnököt, strougal miniszterelnököt és hanest, a szövetségi parlament elnökét delegálta.

a cskp-nak a nem kommunista tömegekhez fűződő kapcsolatát a pártpolitika egyik kulcskérdésének nevezte legutóbbi tv-nyilatkozatában alois indra, a cskp kb elnökségének póttagja, a központi bizottság titkára. megállapította, hogy lényegében ebben rejlik a pártmunka sikerének záloga. a nemzeti front prágai konferenciájáról szólva kifejtette, hogy a hosszantartó válság után a front tevékenységében új szakasz kezdődik, amelyet mindenekelőtt a párton kívüli tömegekkel való szoros összefogásnak kell jellemeznie, védelmeznie a nem kommunisták jogát az indokolt bírálat gyakorlására, s felhívta a figyelmet arra, hogy némely pártfunkcionárius helytelenül szocialistaellenesnek minősít őszinte és jóhiszemű észrevételeket is.

aloeis indra ova intett a formalizmus lejáratott gyakorlatához való visszatéréstől,„ ma is tanulni lehetünk ugyanis olyan törekvéseknek - mondotta-hogy minden üzemi vagy helyi társadalmi szervezetet valahonnan a központból irányítsanak. ez igen veszélyes, s valamennyiünknek fel kell vennünk a harcot ellene,„

--

7.28 rj

- 3 -

8/6

750

kk. 4. uganda

pk/rj ki

k a m p a l a, 1971. január 30./mti/

angol lapjelentések és az ap amerikai hírügynökség jelentése szerint harcok robbantak ki az észak-ugandai gulu város katonai táborában az obotéhoz hű erők és amin vezérkari főnök hívei között.

az ap egy meg nem nevezett utas nyilatkozatát közli, aki gulu-ba tartott, de gépkocsiját a város előtt öt kilométernyire emelt utakadályoknál katonák visszafordították. az illető hallotta, hogy a városban lövöldözés folyik.

gulu térségében, a murchison-vizesés közelében, több kaszárnya is van. itt helyezkedik el az ugandai légierő egyik támaszpontja is.

amin tábornok pénteken újságírók előtt tagadta a gului harcok hírét, de környezetének egyik tagja, amikor őt is megkérdezték, már nem volt hajlandó válaszolni.

a szombat reggeli daily telegraph arról tájékoztat, hogy a városban két órán át folytak a harcok és több tisztet letartóztattak. az angol főmegbízotti hivatal gului képviselője a lap tudósítójának elmondotta, hogy megkezdődtek az előkészületek a város európai kolóniájának - körülbelül ötszáz embernek - a kitelepítésére, amelyre akkor kerül sor, ha a helyzet romlik.

a szombati guardian szerint guluban lango és akoli törzseneli katonákat tartóztattak le és szállítottak tehergépkocsikon a kampala környékén lévő luzirai börtönbe. a lap úgy értesült, hogy körülbelül ezer katonát vittek át és ezeknek egynegyede natott, vagy eszméletlen volt. a két törzs tagjai obote elnök támogatói.

első afrikai kormányként a kinshasai kongó támogatásáról biztosította az új ugandai rezsimet. kampalában a kinshasa-kongói nagykövet nyilatkozatot adott ki, amely szerint ugandának, „ami kongót illeti, nincs oka félténi biztonságát.„ kinshasa-kongó az ország nyugati szomszédja. a közlemény szerint mobutu kongói elnök úgy véli, hogy mobutu elnök a „közeljövőben,„ ugandába utazik, cáfolta viszont, hogy mobutu tanzániát is felkeresné /afp-ap/

--

7.48 rj

- 4 -

820

kk. 5. rogers sajtóértekezlete /kiegészítés/

ml/rj ki

w a s h i n g t o n, 1971. január 30./mti/

rogers külügyminiszter péntek esti sajtóértekezletén - amelyről korábban már beszámoltunk - kitért a stratégiai fegyverek korlátozásáról folytatott szovjet-amerikai megbeszélések legutóbbi szakaszára is. azt hangoztatta, hogy ez a tanácskozás nem volt „különösebben termékeny,„ majd kijelentette, az egyesült államok továbbra is kívánatosnak tartja a támadó és védelmi fegyverzetekre is kiterjedő egyezmény megkötését, ami washingtont illeti - folytatta - még nem döntött az abm-rendszer - a rakétaelhárító rakéta-rendszer kiépítésének legközelebbi szakaszáról.

az amerikai külügyminiszter kijelentette, az egyesült államok „érdekelte abban, hogy nyugat-berlin kérdéséről megállapodás jöjjön létre,„ majd meglepődését fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy willy brandt kancellár szavai szerint az nszk nem ratifikálja a szovjet-nyugatnémet szerződést mindaddig, amíg nyugat-berlin kérdésében nem mutatkozik haladás.

rogers nem volt hajlandó válaszolni arra a kérdésre, hogy az egyesült államok még mindig tajvant tartja-e egész kína egyetemes törvényes képviselőjének. úgy nyilatkozott, hogy washington kész átértékelni kínával kapcsolatos egész politikáját, de nem közölte, hogy ezt mikor teszi meg. reményét fejezte ki, hogy a peking és washington közötti varsói nagyköveti megbeszélések hamarosan folytatódnak, hozzáfűzve, hogy pekingből még nem érkezett világos jelzés a tárgyalások újratekzésének időpontjáról.

rogers kijelentette, az amerikai államok szervezetének külügyminiszteri értekezletén az egyesült államok javasolni fogja, hogy az usa és ecuador között kirobbant vitát terjesszék a hágai nemzetközi bíróság elé. rogers szavai szerint washington kész tekintetbe venni a latin-amerikai államok nemzeti törekvéseit és törvényes érdekeit, de veszélyesnek minősítette, hogy bármely ország háromszázhusz kilométerre terjessze felségvizeinek határát.

mint már jelentettük, rogers pénteki sajtóértekezletének legfontosabb bejelentése az volt, hogy az egyesült államok kambodzsában és laosban kész maximálisan felhasználni egész légierejét. „nem zárjuk ki annak lehetőségét - mondotta - hogy india kína bármely térségében bevessük légierőnket,„

/folyt.köv./

8.00 rj

- 5 -

820

kk. 5. / rogers... 1. folyt./rj

rogers sajtóértekezlete egyesült államok szerte igen nagy érdeklődést keltett - írja az ap. washingtonban máris megindultak a találgatások arról, hogy az egyesült államok újabb nagyszabású és merész katonai hadműveletet tervez a vietnámmal szomszédos államok ellen.

olyan hírek is elterjedtek - folytatja a hirügynökség, - hogy a saigoni kormánycsapatok betörést készítenek elő laosz déli területei ellen és ezt az egyesült államok légierije támogatni fogja. /reuter-upi-ap/

.-

kk. 6. apollo

pk/rj ki

kennedy-fok, 1971. január 30./mti/

az apollo-14 holdrakéta vasárnap - helyi idő szerint 15.23 magyar idő szerint 21.23 órakor - indul utjára a kennedy-foki támaszpont 39-a jelzésű kilövőhelyéről. a műszaki személyzet szombaton reggel már hozzálátott a háromlépcsős saturn-5 hordozó rakéta telepeinek beszereléséhez és ezeket áram alá helyezték. a nap folyamán héliummal töltik fel azt a rakétahajtóművet is, amely a holdkompot, - ezuttal az antares nevet kapta, - a hold felszínére teszi majd le.

a három űrhajós - allan sheperd, stewart roosa és edgar mitchell - többszáz órán át gyakorolta a holdutazás különféle feladatait, a leszállást a holdfelszín fra mauro kráterében és a sétát a kráterek között.

a tudósok véleménye szerint a holdfelszín fra mauro körzete olyan kőzetanyagokat tartalmaz, amelyek valamikor az égitest belsejében helyezkedtek el és meteorbecsapódás hatására vetődtek ki a felszínre. az asztronautáktól remélt kőzetminták esetleg újabb titkokat árulnak el a hold, a föld, sőt talán az egész világegyetem eredetéről. /folyt.köv./

8.10 rj

- 6 -

gub

kk. 6. / apollo... 1. folyt./rj

az űrhajósok már karanténban vannak. szombaton találkoznak a fellövés előtt utoljára családtagjaikkal, de a bucsucsókot már csak üvegen át adhatják nekik.

a kennedy-foki kísérleti támaszponton egyébként pénteken néger tüntetés volt. ralph abernathy lelkes, a martin luther king-féle polgárjogi szervezet vezetője és munkatársai vezetésével a néger csoport az ellen tiltakozott, hogy miközben űrkutatásra jut pénz, a szállodai néger alkalmazottak fizetésemelésére nem. „költséget nem ehetsz!”, - ilyen feliratu táblát is vittek, a holdkutatás hatalmas költségeire utalva. /reuter-ap/

kk. 7. tűz a müncheni stadionban

or/rj ki

münchen, 1971. január 30./mti/

szombaton éjjel tűz ütött ki a müncheni labdarugó-stadionban. rendőrségi jelentés szerint a lángok a déli lelátó ülőhelyein csaptak magasra. a tűzoltók egy órán keresztül birkóztak a tüzzel, amelynek oka egyelőre ismeretlen. a rendőrség nem zárja ki annak lehetőségét, hogy gyújtogatás történt. személyi sérülés szerencsére nem esett. a keletkezett kár nagyságát még nem tudták felbecsülni. /upi/

kk. 8. touré-nyerere

ms/rj ki

abidjan, 1971. január 30./mti/

sékou touré guineai elnök üzenetet intézett julius nyerere tanzániai elnökhöz - jelentette be a „forradalom hangja”, rádióadó. üzenetében sékou touré fenntartás nélküli helyesléséről biztosítja nyerere elnöknek az ugandai kérdésben elfoglalt álláspontját. a guineai elnök egyébként csütörtöki sajtóértekezletén is elítélően nyilatkozott az amin tábornok által végrehajtott ugandai hatalomátvételről. /afp/

8.25 rj

- 7 -

gub

n

kk. 9. indokina

ml/rj ki

s a i g o n, 1971. január 30./mti/

szombat reggel dél-vietnamban végetért a dnff által a hold-ujév alkalmából meghirdetett négynapos tüzszünet. mint ismeretes, a saigoni kormány és „szövetségesei”, csak negyvennyolc órási tüzszünethez járultak hozzá.

a reuter jelentése szerint a hold-ujév alatt dél-vietnam területén hetvennégyezer voltak kisebb-nagyobb összecsapások. az amerikai főparancsnokság bejelentette, hogy pénteken, a partizánok leölték egy harci tevékenységet végző amerikai helikoptert. a pilótának sikerült megmenekülnie.

phnom penh-i szóvivő szerint a kormányhadsergének egységei a mekong-folyó mentén pénteken háromszor csaptak össze „ellenséges erővel”, az ít is elmondotta, hogy a kormánycsapatok folytatják phnom penh külső védelmi vonalainak megerősítését, majd azt állította, hogy sikerült visszafoglalni saang városát. /reuter, ap/

--

kk. 10. vatikán

fe/rj ki

v a t i k á n v á r o s, 1971. január 30./mti/

a vatikán 1970-es évkönyve szerint 1968 óta csaknem 11 millióval nőtt a katolikusok száma, a papi létszám viszont ugyanezen idő alatt mintegy 1500-zal csökkent. a katolikus egyház tagjainak száma a világon 526 604 110.

néhány egyéb adat az évkönyvből: a vatikáni múzeum és a sixtusi kápolna látogatásából eredő bevétel 942 993 dollárt volt 1970-ben.

a pápa tavaly 57 alkalommal intézett hosszabb-rövidebb beszédet a szent pater téren összegyűlt híveknek. /ap/

--

8.50 rj

- 8 -

410

kk 11. rövid hírek

pk/nav bh ki

1971. január 30./mti/

m i l w a u k e e

a wisconsin állambeli milwaukee-ban őrizetbe vettek egy 15 éves kislányt, aki a hentesnél elfelejtett fizetni három hatalmas marhaszeletért. kikérdezésekor arra hivatkozott, hogy oroszlának lesz... amikor a rendőr hazakisérte, ő csodálkozott a legjobban, hogy a kislány igazat mondott, mert két fiatalok társával együtt lakásukon egy százkilogrammos kölyk him oroszlánt tartottak. a rendőrség nem foglalkozott azzal a kérdéssel, hogyan jutott hozzá a három gyermek a fenevadhoz és még egy kisebb állatkertre való állathoz, hanem javítóintézetbe vitték őket. boris-szal egyelőre nem tudnak mit kezdeni.

lourenco marques

egymásnak ellentmondó jelentések érkeznek a portugál fennhatóság alatt lévi mocambiqueről, ahol csütörtökön este forgószél pusztított és nyomában szökőár lépett fel. -a upi jelentése szerint feltételezhető, hogy akár százezren is életüket veszítették. a reuter viszont arról tájékoztat, hogy hivatalos körökben alaptalannak tartják az ilyen nagy számokat. mocambique északkeleti részén mindenesetre igen nagy a pusztulás, a kunyhók egész sorát, az ültetvények legnagyobb részét sártenger borítja. /reuter, upi/

b e r k e l e y /kalifornia/

földrengéseket észleltek pénteken este a kurili-szigetek térségéből. a földrengések nagysága a richter-skála szerint natos volt. /upi/

d i n a n t /belgium/

összeütközött a levegőben a belga légierő két sugárhajtású vadászgépe pénteken és dinant dél-belgiumi városra zuhant. a pilóták kiugrottak és megmenekültek, s csodával határos módon még anyagi kár sem keletkezett. /ap/

l u s a k a

kenneth kaunda zambiai államelnök pénteken közölte, hogy felfüggesztette tisztségéből justhin chimba kereskedelem- és iparügyi minisztert. a zambiai kormány fegyelmi bizottságot küldött ki a chimba ellen emelt korrupciós és egyéb vádat kivizsgálására. /ap/

/folyt. köv./

9.05 bh

- 9 -

420

kk 11. /rövid hírek... folyt./ bh

rió de janeiró

elitették braziliában a „halálbrigád”, első két tagját. két rendőr fejenként 65 évi börtönbüntetésben részesült. a „halálbrigád”, rendőrök és volt rendőrök közreműködésével évek óta működik braziliában. célja az önbíráskodás: sorra gyilkolják meg azokat a bűnözőket és állítólagos bűnözőket, akikkel a hatóságok nem számoltak le. a csoport politikai gyilkosságokat is elkövetett. /reuter/

u t r e c h t

a holland biztosító társaságok közlönye pénteki számában arról tájékoztatott, hogy az angol királyi család kilenc tagja, közöttük ii. erzsébet királynő és margit hercegnő életbiztosítást kötöttek. a biztosítási összeg 60 millió holland forint /7 millió font sterling/ reuter/

--

kk. 12. pravda: uganda

pr/rj ki m o s z k v a, 1971. január 30./mti/

az ugandai események afrikai sajtóvisszhangját kommentálva a szombati pravda megállapítja: az ugandai eseményekkel kapcsolatban az afrikai szemleírók nagyrésze ismét hangsúlyozza, hogy milyen veszélyt jelentenek a fiatal afrikai államokra nézve a törzsi viszályok, a vallási és a regionális konfliktusok, amelyeket afrika ellenségei minden módon felhasználni igyekeznek saját céljaikra.

az afrikai sajtó többsége nyugtalanodik uganda, sőt egész afrika további sorsáért. ezt bizonyítják egyebek között a nigériai, a tanzániai, a zambiai, a guineai a brazzaville-kongói lapok kommentárjai. egyes afrikai lapok és közéleti személyiségek azzal magyarázzák obote megdöntését, hogy a legutóbbi singapore-i konferencián élesen bírálta anglia és a dél-afrikai köztársaság politikai cinkoskodását.

másképpen reagált a kampalai államcsínyre az imperialista és különösen a jobboldali angol sajtó. az ugandai eseményekkel kapcsolatban rágalmazzák a demokratikus és antiimperialista afrikai kormányokat. a daily telegraph című lap nyíltan kifecsegi gazdáinak terveit, amelyek a baloldali afrikai rendszerek, mindenekelőtt a tanzániai és a zambiai rendszer aláaknázására irányulnak. egyes lapok „az afrikai helyzet stabilizálása érdekében”, még az angol tiszték és zászlóaljok „szolgálatait”, is felajánlják.

/folyt.köv./  
9.10 rj

- 10 -

960

kk. 12. /pravda.... 1. folyt./rj

az angol lapok, kifecsegye a titkos terveiket azt írják, hogy az ugandai katonai kormánynak felül kell vizsgálnia a külföldi társaságok irányában tanusított régi politikát és helyre kell állítani azok egykori előjogait, - mutat rá végezetül a pravda. /taszsz/

--

kk. 13. postássztrájk

pr/rj ki l o n d o n , 1971. január 30./mti/

victor feather, a brit szakszervezetek szövetségének főtitkára felajánlotta, hogy közvetít a postások bérvitájában. mint ismeretes, a posta nyolcszázalékos béremelést ajánlott fel, a dolgozók tizenöt százalékos követelésével szemben.

a postaügyi szakszervezet végrehajtó bizottsága vasárnap ül össze, hogy megtárgyalja feather ajánlatát és a sztrájk egyéb fejleményeit.

william ryland, a posta helyettes vezérigazgatója örömmel üdvözölte feather közvetítési javaslatát.

a londontól negyvennyolc kilométernyire nyugatra fekvő radington christopher chataway posta- és távközlésügyi minisztert több mint ötszáz sztrájkoló fogta körül, amikor be akart lépni egy szállodába, a konzervatív párt vacsorájára. lökdösní kezdtek és végül csak a rendőrség segítségével jutott be az épületbe. /upit/

--

kk. 14. amerikai hírek

pr/rj ki 1971. január 30./mti/

w a s h i n g t o n

nixon elnök költségvetési javaslata, amely az 1972-es pénzügyi évre a pentagon kiadásainak másfél milliárd dollárral emelését irányozza elő, megfigyelők szerint erélyes ellenállásra talál majd az amerikai kongresszus liberális és konzervatív tagjai körében.

/folyt.köv./

9.20 rj

- 11 -

kk. 14. / amerikai.... 1. folyt./rj

George McGovern demokrata párti szenátor, akit, mint az 1972-es elnökválasztások egyik esélyes jelöltjét tartanak számon, kijelentette: a költségvetési javaslat a jelenlegi amerikai kormányzatnak azt a meggyőződését tükrözi, hogy a fegyverkezési hajszája veszélyes fokozásával engedményekre bírhatják rá a szovjetuniót a salt-tárgyalásokon.

demokrata párti körökben elhangzott vélemények szerint a katonai kiadások fokozására vonatkozó tervek cáfolják a Nixon-kormányzatnak azt az állítását, hogy elsősorban a belső gazdasági bajokon kívánnak segíteni.

a konzervatív beállítottságú kongresszusi tagokat viszont azon az alapon bírálják a költségvetési javaslatot, hogy az „veszélyesen támogatja az inflációs irányzatokat,,.

x x x

az amerikai munkaügyi minisztérium pénteken közzétett jelentése szerint az egyesült államokban tavaly 5,5 százalékkal emelkedtek a fogyasztói árak.

x x x

az amerikai államok szervezetének külügyminiszteri értekezlete pénteken folytatta a vitát a „politikai terror-cselekmények,, és az emberrablások megakadályozásáról. mint az várható volt, Brazília külügyminisztere ellenezte azt az egyezménytervezetet, amely kizárólag a diplomata-rablások megtorlására korlátozná a szervezet tagállamainak megállapodását. Brazília „általános érvényű,, intézkedéseket szorgalmaz. álláspontjához csatlakozott Guatemala képviselője is. a korlátozott intézkedések mellett az egyesült államok és hét másik állam /mexikó, Venezuela, a dominikai köztársaság, Costa Rica, Salvador, Honduras és Panama/ foglalt állást.

az ülés elnöke a két álláspont képviselőiből vegyes munkacsoportot állított fel, amely külügyminiszteri, illetve nagykövetségi szinten próbál majd kompromisszumos megoldást találni. /reuter, afp/

--

- 12 -

1.25 rj

N

1100

kk 15. francia kp

pm;hi bh ki p á r i z s , 1971. január 30./taszsz/

befejezte munkáját a francia kommunista párt központi bizottságának plénuma. pénteken Georges Marchais főtitkárhelyettes tartott beszámolót a franciaországi politikai helyzetről és a márciusban sorra kerülő községtanácsi választások előkészítéséről. mint mondotta, a nagy monopóliumok politikájának következtében emelkednek a közszükségleti cikkek árai és az adók, fokozódik a munkanélküliség. a munkanélküliek száma jelenleg meghaladja az 500 000-et. ennek következtében országsszerte szélesedik és erősödik a tiltakozó mozgalom a monopóliumok politikája ellen.

ilyen körülmények között - állapította meg Marchais - a községtanácsi választások nagyarányú küzdelmet jelentenek. a francia kommunisták olyan „komoly új javaslatokkal lépnek fel a választásokon, amelyek megfelelnek a helyi közösségek fejlesztésére vonatkozó követeléseknek és a lakosság széles rétegei várakozásainak,,.

a francia kommunista párt azt indítványozza, hogy a baloldali erők a választásokon hangolják össze erőfeszítéseiket. „ezt azért tesszük, hogy a dolgozó lakosság érdekében segítsük demokratikus irányítási módszereinket, elősegítsük az összefogást az előttük álló szélesebb körű feladatok megoldása érdekében,,. „amikor mi a baloldali erők szövetségéről beszélünk nemcsak a kommunisták és a szocialisták hanem minden baloldali erő megegyezésére gondolunk,, - mondotta Marchais, majd így folytatta:

- az egység számunkra nem öncél, nem eszköz arra, hogy a hatalmat pusztán csak a hatalom kedvéért ragadjuk meg. az egységet a községtanácsi irányítás feladataira kell alapozni és e feladatok megoldásánál az irányításban résztvevő feleknek kötelezniük kell magukat arra, hogy az egész dolgozó lakosság érdekében valósítják meg az irányítást./mti/

--

- 13 -

9.45 bh

1100

kk 16. közel-kelet

ms/rj ki

1971. január 30./mti/

el zajjat, az eak ensz-nagykövete pénteken este hosszasan tanácskozott előbb jarring ensz-közvetítővel, majd u thant főtitkárral. a megbeszélésekről közleményt nem adtak ki, s azokról egyik résztvevő sem volt hajlandó tájékoztatást adni, new yorkban mégis valószínűnek tartják, hogy a február 5-én lejáró tűzszünet újabb kiterjesztésének lehetőségéről, az eak számára elfogadható formuláról volt szó. az upi ezzel összefüggésben utal azokra a kairói jelentésekre, amelyek szerint az eak kormánya utasította zajjat nagykövetet: fejtse ki, hogy a tűzszünet meghosszabbításához kairó csak akkor járul hozzá, ha az izraellel folytatott közvetett tárgyalásokon „némi pozitív haladást, lehet felmutatni.

jarring pénteken new yorkban tanácskozott még sir colin crowe-val, nagy-britannia ensz-megbizottjával, aki a biztonsági tanács januári elnöke. crowe ezt megelőzően tekoah izraeli ensz-nagykövettel folytatott megbeszélést. e találkozóról sem adtak semmiféle hivatalos tájékoztatást, de olyan hírek szivárogtak ki, hogy a tűzszünet meghosszabbításával összefüggő erőfeszítésekről volt szó és arról a jelentésről, amelyet jarring u thant számára dolgoz ki a biztonsági tanács legközelebbi ülésén adandó tájékoztatás alapjául. new yorkban feltételezik, hogy a bt ülését még február 5-e előtt megtartják.

kairói mena-jelentés szerint szadat az eak elnöke szombaton értékelte mahmud favzi miniszterelnökkel a new york-i tárgyalások eddigi eredményeit. a kairói külügyminisztérium ezekről az eredményekről, továbbá a négy nagyhatalom ensz-megbizottjának eszmecseréiről és az ország nagyköveteitől befutott jelentésekről átfogó politikai tanulmányt készít azzal a céllal, hogy azt az ország vezetői szombaton kezdődő tanácskozás-sorozatukon megvitathassák.

kairóban egyébként bejelentették, hogy szombaton és vasárnap légvédelmi gyakorlatokat tartanak a polgári védelem kipróbálására, tekintettel arra, hogy a jelenlegi tűzszünet február 5-én lejár. a gyakorlat során szombaton a vidéki városokban, vasárnap kairóban szólalnak meg a légvédelmi szirénák, a lakosságot felszólították az óvóhelyek előkészítésére és az elsötétítési utasítások megtartására.  
/folyt.köv./

9.45 rj

- 14 -

110

kk. 16. / közel... 1. folyt./rj

jordánia hivatalosan bejelentette, hogy riadókészültségbe helyezte fegyveres erőit a tűzszüneti vonalakon. a szombat reggeli kairói napilapok szalagcímek alatt közölnek jelentéseket az arab frontvonalakon foganatosított katonai óvintézkedésekről.

a reuter tel-aviv-i katonai körökből megerősítést szerzett azokra a korábbi hírekre vonatkozóan, amelyek szerint az izraeli fegyveres erőket riadókészültségbe helyezték. az angol hírügynökség mindenekelőtt arról számol be, hogy a szuezi-csatorna keleti partján tettek rendkívüli intézkedéseket, egyidejűleg a sinai-félszigeten állomásozó összes izraeli csapatnak különleges utasításokat adtak. /upi-reuter-mena-afp/

--

kk. 17. amerikai indiánok

hb/rj ki

n e w y o r k, 1971. január 30./mti/

henry adams, az amerikai indiánok szervezetének ügyvezető igazgatója szombaton táviratban tiltakozott nixon elnöknel amiatt, hogy washington állam területén a helyi hatóságok rendszeresen megfosztják egyezményes jogaitól az ott élő indiánokat.

adams ellen január 19-én fehér terroristák merényletet követtek el, amikor meglátogatta a washington állam területén levő indián rezervátumokat. az államban élő indiánok és a helyi hatóságok között több év óta folyik a pereskedés a természetes vizek használatának jogaiért. a hatóságok és az indiánok között több ízben zajlottak le összeecsapások.

táviratában adams felszólította az egyesült államok vezető köreit, hogy hagyjanak fel „az indián népet megsemmisítő politikai, társadalmi és gazdasági terrorral,, , adják vissza az indiánok ősi földjeit és oszlassák fel a teljesen fehérkéből álló indián ügyek hivatalát. ez a követelmények olyan szükséges minimuma, amely biztosítja jogát az élethez az indián nép számára,, - hangsúlyozta táviratában henry adams. /taszsz/

--

9.48 rj

- 15 -

110

kk. 18. calabria

ml/rj ko reggio calabria, 1971. január 30. /mti/

Szombaton virradóra barrikádok égtek a dél-olaszországi reggio calabriában. a lakosság fanatizált csoportjai az éjszaka folyamán barrikádokat építettek a várost átszelő folyók hídjain, majd benzinnel leöntötték és felgyújtották azokat.

reggio calabriában már kilencedik napja folytatódnak a zavargások és véres lázongások. a város életét sztrájk bénítja meg. pénteken egy rendőrautót felgyújtottak és utasait véresre verték.

a lázongások formális oka az, hogy a hatóságok nem a nagyobb lélekszámú reggio calabriát, hanem a kisebb catanzarot nevezték ki tartományi székhellyé. egyre több jelentés mutat azonban arra, hogy a véres események mögött szélsőjobboldali erők állnak. pénteken például ujfasiszták tüntettek a kereszténydemokrata párt római székháza előtt, a következőket kiáltozva: „reggio a mi ügyünk!”

a reggio calabria-i lázongásokat egyébként az olasz kommunista párt elítélte. /reuter//ap/

--

kk. 21. chilei szocialista párt

pm/rj ki santiago de chile, 1971. január 30./taszsz/

a chilei la serenában folytatja munkáját a chilei szocialista párt xxiii. kongresszusa. a péntek reggeli zárt ülésen - mint jelentették - beszédet mondott salvador allende elnök, majd nyilvános ülést tartottak, amelyen a külföldi delegációk vezetői üdvözölték a kongresszust.

saraf rasidov, a szovjet küldöttség vezetője, az szkp politikai bizottságának póttagja felszólalásában megállapította, hogy az utóbbi időben lényegesen megerősödtek a kapcsolatok a szovjetunió kommunista pártja és chilei szocialista párt között. nagy elismeréssel szólt azokról a nagy győzelmekről, amelyeket a chilei népmozgalom ért el az 1970-ben. „chile tapasztalatai bizonyítják, hogy milyen eredményes lehet a munkásosztály pártjainak - a szocialistáknak és a kommunistáknak - és más baloldali pártoknak szoros együttműködése a dolgozók és az egész nép érdekeiért vívott küzdelemben, - mutatott rá rasidov. /mti/

--

10.00 rj

- 16 -

1120

kk 20. namibia

zsu/so bh ki new york, 1971. január 30./mti/

a délnyugat-afrika kérdésével foglalkozók különleges ensz-bizottság egy pénteken kiadott nyilatkozatban megállapította, hogy dél-afrikának nincs joga javasolni népszavazás megtartását délnyugat-afrikában, mert - ahogy azt az ensz-közgyűlés 1966-ban kinyilvánította, - törvénytelenül tartja megszállva délnyugat-afrika területét.

dél-afrika a nemzetközi bírósághoz intézett levelében „népszavazást, javasolt annak megállapítására, vajon délnyugat-afrika /namibia/ népe azt kívánja-e, hogy továbbra is a dél-afrikai kormány közigazgatása alatt álljon, vagy ezentul az ensz irányítsa az ország közigazgatását.

a bizottság nyilatkozata szerint a dél-afrikai javaslat célja nyilvánvalóan a zavarkeltés és a namibiával kapcsolatos ensz-akciók törvényességének kétségbevonása. az eldöntendő kérdés namibia függetlensége nem pedig az, hogy fél-afrika kormánya vagy az ensz kormányozza az ország ügyeit. az ebben az ügyben hozott ensz-határozatok namibia függetlenségének megteremtését célozzák és nem ensz-közigazgatás alá helyezését, ez utóbbit legfeljebb csak egy rövid átmeneti időszakra.

a különleges ensz-bizottság nyilatkozata ellenére az ügy továbbra is a hágai nemzetközi bíróság kezében marad, de nem számítanak arra, hogy a bíróság hamarosan döntésre jut. /reuter/

--

kk 22. kirchschla:ger

pm/s o bh ki moszkva, 1971. január 30./taszsz/

rudolf kirchschla:ger, ausztria szövetségi külügyminisztere, aki január 25-től a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson volt a szovjetunióban, szombaton hazautazott moszkvából.

az osztrák külügyminiszter tárgyalt gromiko szovjet külügyminiszterrel, megbeszélést folytatott nyikolaj podgor-nijjal, a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének elnökével és alekszej kosziginnal, a szovjetunió minisztertanácsának elnökével. találkozott a szovjet külkereskedelmi és művelődésügyi miniszterrel is. kirchschla:ger leningrádba is el látogatott.

a vendéget gromiko szovjet külügyminiszter és más hivatalos személyiségek bucsuztatták a seremetyevói repülőtéren. /mti/

--

10.10 bh

- 17 -

1120

k. 23. ocam

mp/rj ki f o r t l a m y , 1971. január 30./mti/

pénteken este véget ért a 15 tagu ocam /afrikai -malgas-mauritániai együttműködési szervezet/ 7. csúcstalálkozója, amely csütörtökön nyílt meg csád köztársaság fővárosában, fort lamyban.

gazdasági kérdésekkel kapcsolatban elsősorban a közös piaci társulásról, valamint a tagállamok együttműködésének fokozásáról esett szó. „nagy-britanniának az egk-hoz történő csatlakozását alapos vizáglat tárgyává kell tenni,, - állapították meg a szervezet tagországai és megbízták tombalbaye csádi államfőt, a szervezet újráválasztott elnökét, hogy kísérje figyelemmel a brüsszeli csatlakozási tárgyalásokat, szükség esetén pedig lépjen fel az ocam - tagállamok érdekében. /a szervezet tagjai társult viszonyban állnak az egk-val. /

a dél-afrikával kapcsolatos kérdésekről - a közlemény tanúsága szerint - az értekezlet résztvevői nem bocsátkoztak vitába. /afp, reuter/

..

vkk. 24. barzel

már/rj Leh v a r s ó , 1971. január 20./mti/

a szombati trybuna ludu ,rainer barzel szavai és tettei, c. hírmagyarzatában foglalkozik a cdu/csu parlamenti frankciója elnökének a Lengyel-nyugatnémet kapcsolatok rendezésére vonatkozó álláspontjával.

barzel kétségbe vonja a Lengyel-nyugatnémet szerződés jelentőségét. - írja a varsói lap. - a bundestagban pl. legutóbb kifejtette, hogy ratifikálását az ndk és nszk kapcsolatainak alakulásától kell függővé tenni. a kereszténydemokraták és barzel elutasítja az odera-neisse határ elismerését és úgy tűnteti fel a dolgot, mint ha az spd és fdp kötött volna megállapodást Lengyelországgal, így tehát ratifikálása esetén sem lesz kötelező.

Lengyelország és az nszk viszonya rendezésének utját csak az európai realitásokat, köztük az odera-neisse határt elismerő egyezmény nyithatta meg. - huzza alá a trybuna ludu. - a szerződésről folytatott tárgyalások nehezek voltak, de a brandt-scheel kormány megértette a lépés szükségességét. ezek után Lengyelország készségét és jóakarát tanúsítva hajlandó áttérni a barzel részéről oly nagyra értékelt szavakról a tettekre.

/folyt.köv./

1.053 rj

- 18 -

1130

kk. 24. / barzel... 1. folyt./rj

de csak azzal a feltétellel, hogy a szerződés ratifikálása csak idő kérdése. a ratifikálástól kezdődik a tulajdonképpeni normalizálási folyamat.

ha valaki a Lengyelországgal való kiegyezésről beszél, úgy előbb ratifikálni kell az egyezményt, mert ez az előfeltétele nemcsak a barzel ur által emlegetett, átfogóbb, kiegyezésnek, hanem bármiféle normalizálásnak is. - fejezi be a Lemp kb lapja.

..

kk 25. jugoszláv parlament

ko/gz bh Leh b e l g r á d , 1971. január 30.

kocsis tamás, az mti tudósítója jelenti:

a jugoszláv szövetségi nemzetgyűlés kétnapos vita után jóváhagyta az ország 1971. évi gazdaságpolitikáját, a jugoszláv kormány álláspontja szerint ezzel teljessé vált a jugoszláv gazdaság megszilárdításának programja.

jugoszlávia idei fő gazdaságpolitikai céljai: a további inflációs jelenségek megfékezése; a fizetési mérleg hiányának jelentős csökkentése; az életszínvonal fenntartása és a lehetőségek szerint további emelése; a fejletlen köztársaságoknak és koszovo autonóm tartománynak az országos átlagnál gyorsabb ütemű fejlesztése. az elfogadott program szerint április végéig el kell készülnie az új jugoszláv ötéves terv előzetes javastatának.

mitja ribicics jugoszláv kormányelnök a parlamentben elmondott beszédében hangsúlyozta: a megszilárdítási program és a január 23-án bejelentett devalváció sikere elsősorban attól függ, milyen mértékben sikerül ellenállni az áremelésekre vonatkozó kívánásoknak.

jugoszláviában remélik, hogy a dinár múlt hét végén végrehajtott leértékelése csökkenteni fogja az import mennyiségét. statisztikai jelentések szerint január első három hetében - a devalváció bejelentésének napjáig - példátlan arányban növekedett jugoszláviában a behozatal. az import értéke három hét alatt százmillió dollárral haladta meg az exportot, amit elsősorban a devalváció körüli spekulációkkal magyaráznak. a jugoszláv export és import közötti különbség - előzetes adatok szerint - a devalvációt követő héten csökkent.

..

- 19 -

11.15 bn

1140

kk. 26. a politika a közel-keletről

ko/rj leh                      b e l g r á d , 1971. január 30./mti/

a belgrádi politika szombati számában megállapítja, hogy a közel-keleti tüzszünet lejárta előtt közvetlenül nagy a különbség a válság rendezésével kapcsolatos legutóbbi egyiptomi és izraeli terv között. a tekintélyes jugoszláv napilap az egyiptomi 6 pontos terv legfontosabb pontjának - azon túlmenően, hogy követeli izrael visszavonulását a meghódított területekről - azt tekinti, hogy létesítsenek békefenntartó erőket a négy nagy katonai egységeiből,,. az egyesült arab köztársaság minden valószínűség szerint ezt a gondolatot azért vetette fel, hogy hivatalosan is megcáfolja az izraellel szemben állítólagos katonai fenyegetésre hivatkozó izraeli érvelést. mivel izrael éppen most s ez esetben világosabban, mint bármikor korábban, harmadik országok, katonai jelenléte ellen lép fel, elképzelhető-e, hogy azt teljesen egyedül és megfelelő konzultációk nélkül teszi- elsősorban az egyesült államokkal való konzultációk nélkül arra, mennyire fontos az önmagában ahhoz, hogy újabb lehetőséget ad minden érdekelt fél tárgyalásaihoz-, aligha járul hozzá döntő módon e különbségek csökkentéséhez,,.

a szerkesztőségek tájékoztatására!

míg a jugoszláv sajtó korábban fenntartásokkal fogadta a nagyhatalmak békefenntartó erőinek alkalmazását a közel-keleten, elsősorban amiatt, mert véleménye szerint ez elsősorban a két szuperhatalom befolyásának növekedésével járna hosszabb távon, - a politika szombati cikke nem hangoztat semmiféle kifogást az egyiptomi elgondolással szemben. ezt belgrádban uvalics külügyminiszter-nelyettes legutóbbi kairói tárgyalásaival hozzák összefüggésbe, ahol - amellet, hogy előkészítették tito elnök előreláthatólag február 14-én kezdődő egyiptomi látogatását - az eak képviselői részletesen ismertették a jugoszláv diplomata előtt a legújabb közel-keleti fejleményeket.

--

11.30 rj

- 20 -

1146

kk. 27. ruda pravo-bonn

ko/rj leh                      p r a g a , 1971. január 30./mti/

a ruda pravo bonni tudósítója a nyugatnémet parlament külpolitikai vitájáról szóló összefoglaló jelentésében megállapítja:

„a kormánypártok és az ellenzék szónokainak beszédei megerősítettek, hogy a kormány és az ellenzék a külpolitikában azonos célokat követ. ám alapvető nézeteltérés áll fenn mindenekelőtt a szocialista országokkal szemben követendő eljárást és taktikát illetően. a vitában a kormánypárti és ellenzéki szónokok egyaránt durván beavatkoztak a német demokratikus köztársaság belügyeibe, méghozzá azzal a leplezetlen céllal, hogy a szocialista németországot elszigeteljék a szovjetuniótól és a szocialista államok közösségétől,,.

mint a tudósító emlékeztet rá, scheel külügyminiszter, akár csak brandt kancellár a szovjet-nyugatnémet és a lengyel-nyugatnémet szerződés ratifikálását a berlini probléma ,, megnyugtató rendezésétől,, tette függővé.

a vá<sup>o</sup>t csehszlovák - nyugatnémet tárgyalások vonatkozásában - mint a tudósító utal rá - a külügyminiszter kinyilvánította, hogy ,,a technikai kapcsolatokat már felvették ,, , a tulajdonképpeni tárgyalásokra pedig majd alkalmas időpontban kerül sor, mindenfajta előzetes feltételek nélkül,, /flesch/

--

kk. 28. francia-szovjet

ko/rj ki                      m o s z k v a , 1971. január 30./mti/

a pravda szombati számában a lap párizsi tudósítója beszámol arról, hogy a dokumentum-gyűjteményt adtak ki franciaországban pompidou elnöknek a szovjetunióban tett hivatalos látogatásáról. a tudósító leszögezi: franciaországban megelégedés-vel látják a szovjet-francia kereskedelmi, gazdasági, tudományos, szakmai és kulturális kapcsolatok további kiszélesítésére irányuló kölcsönös törekvést. /taszsz/

--

11.40 rj

- 21 -

1146

kk 19. egészségügyi világszervezet

ny /va bh ki g e n f , 1971. január 30./mti/

genfben pénteken véget ért az egészségügyi világszervezet végrehajtó tanácsának 47. ülészsaka. a résztvevők egyhangúlag helyeselték, hogy amennyiben egyes országok a nemzetközi előírásokkal ellentétben nem jelentik be a kolera-megbetegedéseket az evsz tegye közzé a nem hivatalosan szerzett értesüléseket ezekről. a tanács megállapította, hogy az elmúlt évi járványokat okozó bacillus által kiváltott megbetegedés a korábbiaknál enyhébb lefolyású, s a járvány könnyű szerrel elkerülhető a magasabb egészségügyi színvonalon álló országokban.

a tanács javasolta, hogy az evsz májusban összeülő közgyűlése 1972-re 82.805.000 dolláros költségvetést fogadjon el, ami az idejéhez képest 12 százalékos növekedést jelent. ebből a pénzből fedezik a környezet egészségügyi tanulmányozásának programját, a nemzetközi tájékoztatást, a gyógyszerekről és használatukról, valamint a fejlődő országok alapvető egészségügyi rendszerének megteremtésére irányuló erőfeszítéseket./afp/

--

kk 31. Lufthansa-sztrájk

no va bh ki h a m b u r g , 1971. január 30./ mti/

szombaton tovább folytatódott a Lufthansa nyugatnémet légitársaság földi személyzetének pénteken megkezdődött sztrájkja. a Lufthansa gépei nem repülnek, a társaság vezetősége a bavarია légitársaságtól két gépet vett kölcsön, a forgalom lebonyolítására, ez azonban édeskevés.

a Lufthansa igazgatósága a nyugatnémet közalkalmazottak, közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetével megbeszélést akart tartani arról, hogy bérelt gépekkel kiegészítő járatokat állíthasson be a fontos utvonalakon. a szakszervezet szombatra virradó éjszaka visszautasította a Lufthansa javaslatát, mert a javaslat azt jelentené, hogy sztrájk törökkel végeztetnék el a munkát. /dpa, upi/

--

⊕ tartani

- 22 -

12.30 bh

1248

kk 29. tűzharc phnom penh-ben

ml/hl kcs ki p h n o m p e n h , 1971. január 30./mti/

véres tűzharc robbant ki szombaton phnom penhben saigoni katonák és a lon nol féle hadsereg alakulatai között. a szembenálló felek 15 percen át aknavetőkkal és géppuskákkal lötték egymás állásait. a kambodzsai hadsereg tankokkal és rohamcsapatokkal avatkozott közbe.

a véres összetűzés oka egyelőre nem ismeretes, de a upi tudósítója leírja a lövöldözés kezdetét. elmondja, hogy a főváros központjában lévő egyik rendőrállomásról egy dél-vietnami Natróz dühösen rohant ki és a mekong folyón horgonyzó hajójáról géppuskával tért vissza. a fegyvert egy magaslati helyre állította, és onnan tüzelni kezdett a rendőrkapitányságra.

a közelben lévő kambodzsai katonák a tüzet viszonzták és harcba hamarosan beavatkoztak a saigoni egységek is.

a lövöldözés színhelyére rohamcsapatok és tankok érkeztek és a szembenálló felek magasrangu katonatisztjei hangszórókon szólították fel beosztottaikat a tüzelés beszüntetésére.

az ap phnom penhói tudósítója közben azt jelentette, hogy szombaton dél-vietnamban teljes hirtárlatot rendeltek el az ország északi területein folytatott hadműveletekről. a saigoni hírgyűnökségeket utasították, hogy hirtárlatot további rendelkezésig szigoruan tartsák be.

egy másik jelentés arról ad hírt, hogy szombaton rendkívüli tanácskozás zajlott le saigonban thieu dél-vietnami elnök bunker amerikai nagykövet és abrams tábornok, a dél-vietnamban tartózkodó amerikai expedíciós hadsereg főparancsnoka között. a megbeszélés 80 percig tartott, tárgyköre egyelőre nem ismert.

az ap hírgyűnökség szerint phnom penhben és indokina más fővárosaiban hírek terjedtek el arról, hogy a saigoni hadsereg támadást indított laosz ellen. ezt a hírt látszik megerősíteni hogy szombaton 400 amerikai repülőgép, köztük b-52-es bombázók támadtak laoszi területeket./ap,upi/

--

12.25/kcs

-23-

Duo

kkm 30. a szíriai küldöttség

ri/rj ki moszkva, 1971. január 30./mti/

a két ország közti megállapodás értelmében február elején hivatalos látogatásra moszkvába utazik a szíriai arab köztársaság párt- és kormányküldöttsége. a delegációt hafez asszad hadsereg-tábornok miniszterelnök, hadügyminiszter a szíriai baath párt vezetőségének tagja vezeti. /taszsz/

-. -

kk. 33. indiai gépeltérítés

ri/rj ki új delhi, 1971. január 30./mti/

ismeretlen személyek szombaton délelőtt eltérítették eredeti útvonalától az indiai légitársaság egyik utasszállító gépét, fedélzetén 29 utassal és négy főnyi személyzettel. a gép srinagarból a kasmiri jammuba tartott, jammu felett azonban hirtelen irányt változtatott és felfeltesen a pakisztáni lahore-ban szállt le.

india és pakisztán között egyébként az 1965-ös kasmiri háború óta nincs helyi légit forgalom.

az indiai rendőrség a gépeltérítéssel egy indiai gerilla-szervezetet gyanúsít, amelynek célja állítólag az, hogy felforgató tevékenységet folytasson kasmirban. az indiai kormány a közelmúltban kiutasította pakisztán új-delhi főbiztosságának első titkárát, akit azzal vádolt, hogy összeköttetésben áll az említett gerilla-szervezettel. /ap, reuter, afp/

-. -

12.40 rj

- 24 -

1245

kk. 32. neues deutschland

gt/rj leh berlin, 1971. január 30./mti/

az nszép központi lapja a neues deutschland szombati számában kommentárt fűz a nyugatnémet bundestag külpolitikai vitájához.

a kommentár bevezetőben hangsúlyozza, hogy a külpolitikai vitában semmiféle olyan új megállapítás nem hangzott el, ami kiindulási pontot nyújthatott volna az európai béke megszilárdításához.

rámutat, hogy a kormány és az ellenzék kölcsönösen csődbejuttottnak minősítette egymás politikáját. a koalíció, az ötvenes évek cdu/csu politikáját nevezte kudarcnak, a kereszténydemokraták viszont az új keleti politika értéktelenségét hangoztatták. a kommentátor hozzáteszi, hogy ebből helytelen volna a kormány és az ellenzék felfogása közötti ellentétekre következtetni. a parlamenti vitából - megítélése szerint - azt tűnt ki, hogy csak a taktikai elképzelések térnek el egymástól: a kormány és az ellenzék alapfelfogása közös: nem hajlandó tudomásul venni a szuverén szocialista ndk létének nemzetközi jogi érvényű realitását, nem mondanak le az önálló politikai egységet képező nyugat-berlinnel kapcsolatos bekebelezési politikájukról.

a továbbiakban azt a véleményét hangoztatja, hogy a kormány politikája közeledett a kereszténydemokrata állásponthez, s nem megfordítva történt. „a brandt/scheel kormány kilépett politikáját az ndk-val szemben, - jegyzi meg a kommentár. ezzel összefüggésben rámutat arra, hogy brandt ismét elővette a hírhedt „önrendezés” formulát, amelynek alapja a két német államnak, az nszék mintájára történő egyesítésére vonatkozó elképzelés.

-. -

12.48 rj

- 25 -

1245

kk 34. rövid hírek

fe bh leh

1971. január 30./mti/

phenjan

vlagyimir novikov miniszterelnökhelyettes vezetésével szombaton szovjet küldöttség érkezett a knk fővárosába, hogy részt vegyen a szovjet-koreai gazdasági és tudományos miszaki kormányközi bizottság soronkövetkező ülésén. novikov a bizottság szovjet csoportjának elnöke is./taszsz/

t o k i ó

az okinawai amerikai támaszpontra érkezett szombaton a snook amerikai atomtengeralattjáró. a „ látogatás, „ bejelentett célja a legénység 93 tagjának felváltása./taszsz, kyodo/

i s t a n b u l

bomba robbant szombat reggel az istanbuli hilton szállóban. emberéletben nem esett kár, az anyagi veszteség azonban tetemes. a merénylők ismeretlenek./afp/

o s l ó

150 000 korona megfizetésére kötelezte egy oslói bíróság a nyugat-berlini schering gyógyszeripari vállalatot, mivel a társaság által forgalmazott antibébi tabletta szedésétől 1964-ben meghalt egy magyar származású norvég férfi felesége./reuter/

a l g i r

ufkir marokkoi belügyminiszter rövid látogatást tett pénteken algirban és átadta bumedien algériai elnöknek ii. hasszán marokkoi király üzenetét. hazautazása előtt, ufkir kijelentette, hogy a látogatás a rendszeres marokkoi-algériai eszmecsere keretében zajlott le./afp/

varsó

a hirtelen tavaszi olvadás következtében varsótól északnyugatra kiöntött a visztula folyó. egy nagyobb szakaszon átszakította és elmosta a gátat. nagykiterjedésű szántóföld víz alá került. ötven családot ki kellett telepíteni./mti/ /folyt. köv. /

- 26 -

12.45 bh

ll

kk 34. /rövid hírek... folyt./ bh

L o n d o n

a swansea-i halewood- liverpool-i és dagenham-i ford üzemek ötezer dolgozója 12-14 százalékos béremelést követelve sztrájkba lépett. ezt az üzemi szervezők pénteki gyűlésén határozták el, ahol úgy döntöttek, hogy elutasítják az igazgatóság szánalmas fizetésemelési ajánlatát. /taszsz/

b e l g r á d

befejezte jugoszláviai látogatását a szovjetunió kommunista pártjának pártmunkás küldöttsége. a delegáció i.k. lutaknak, az szkp kb tagjának vezetésével a jugoszláv kommunisták szövetségének tevékenységét tanulmányozta./mti/

kk. 35. a szerkesztőségek tájékoztatására!

szihanuk

nl/nav bh leh

v i e n t i a n e , 1971. január 30./mti/

norodom szihanuk herceg és felesége január 26-án pekingből hanoi-ba érkezett, - jelenti az afp „ biztos, „ vientianei forrásokra hivatkozva. a látogatás célja nem ismeretes. e források szerint szihanukot a hanoi repülőtéren pham van dong, a vietnami demokratikus köztársaság miniszterelnöke fogadta.

a hanoi hatóságok állítólag utasították az újságírókat, hogy biztonsági okokból ne számoljanak be szihanuk megérkezéséről.

a vdk fővárosában úgy tudják, hogy a vna hírügynökség szihanuk pekingbe érkezése után közös közleményt hoz nyilvánosságra a látogatásról./afp/

-. -

- 27 -

13.25 bh ll

kk. 36. uganda-2

pk/rj leh

k a m p a l a, 1971. január 30./mti/

az ugandai rádió híreiből kitűnik, hogy vidéken felborult a közrend. az ap szerint jelentések érkeznek arról, hogy az új rendszer hívei felgyújtják és kifosztják a megbuktatott obote elnök támogatói házákat, több embert állítólag agyon is vertek. a hadsereget hírek szerint többször is közbelépésre szólították fel. a városokban, falvakban és településeken egyébként az éjszakai kijárási tilalom továbbra is érvényben van. kampalában és a fővároshoz közel fekvő entebbében - itt van a nemzetközi repülőtér is - időnként lövések dördülnek.

amin a szombati nap folyamán magához kérette az ország vallási vezetőit és támogatásukat kérte a rendszer fenntartásához.

obote, a megbuktatott államelnök továbbra is tanzániában tartózkodik; jelenlétét a kormányhoz közelálló körök szombaton megértesítették. nyerere államfő, aki a szomáliai kormánnyal együtt úgy döntött, hogy nem az új ugandai rezsime, hanem továbbra is dr. milton obote kormányát ismeri el, szombaton este egy dar es salaam-i nagygyűlésen beszédet mond.

az ugandai helyzet kiélezte a kelet-afrikai gazdasági közösség három országának - kenyának, tanzániának és ugandának - valamint szomáliának egymás közötti kapcsolatát. a közösség vezető szerve, a kormányközi tanács, a jövő hónapban ült volna össze, a tanácskozást most anélkül mondták le, hogy újabb időpontot választottak volna.

dar es salaamban szomália nagykövetsége szombaton újabb közleményt hozott nyilvánosságra, s ebben mohamed siad barrell tábornok, a szomáliai legfelső forradalmi tanács elnökének nevében erkölcsi és anyagi támogatást ígért obotének. a nagykövetségi nyilatkozat egyben felszólította angliát, hogy vonja ki kelet-afrikában tartózkodó csapatait és ezáltal kerüljön el egy „világ-válságot”, „omer arteh szomáliai külügyminisztert szombatra tanzániába várják. /reuter, ap, afp/

--

kk. 39. nyugatnémet hajó

hb/rj leh

b e r l i n, 1971. január 30./mti/

az adn közlése szerint egy nyugatnémet hajó csütörtökön megsértette a német demokratikus köztársaság tengeri határait. figyelmen kívül hagyva a nemzetközileg elfogadott jelzéseket, behatolt az ndk felségvizeire. az ndk parti őrsége megtette a szükséges intézkedéseket az ország tengeri határainak védelmére és kiűzte a nyugatnémet hajót az ndk felségvizeiről. /taszsz/

--

13.42 rj *de*

- 2 8 -

kk. 37. cionisták

pm/va bh leh

m o s z k v a, 1971. január 30./taszsz/

kolesznyicsenko a szombati pravdában foglalkozik a zsidó védelmi ligának az omszki orosz állami népi kórus csütörtöki hangversenyén elkövetett provokációival. a carnegie hallban, ahol a hangversenyt megtartották, gázbomba robbant. egy másik bombát az e célból kihívott osztag tett ártalmatlanná, „a szovjet művészeknek mind nehezebbé válik new yorkban a vendégszereplés, az amerikai hatóságok pedig szemet hunynak afelett, hogy hogyan sértik meg a kulturális csereprogramot... írja ezzel kapcsolatban kolesznyicsenko.

„ugy gondolom, hogy itt az ideje véget vetni a cionisták példátlan garázdálkodásának és a legerélyesebb intézkedéseket foganatosítani kilengéseik ellen, hogy ne akadályozhassák az amerikai és a szovjet nép kulturális érintkezését... mondotta a pravda tudósítójának leonyid kogan a híres szovjet hegedűművész, aki az egyesült államokban vendégszerepel. /mti/

--

kk. 38. indiai kp

hb bh leh

uj-delhi, 1971. január 30./mti/

radzszesvar rao, az indiai kommunista párt országos tanácsának főtitkára haidarababban egy tömeggyűlésen kijelentette, hogy az indiai kommunista párt a demokrácia védelmének és az indiai reakció elleni harcnak a jelszavával indul a küszöbön álló parlamenti választásokon.

a kommunisták készek együttműködni az ország demokratikus és haladó erőivel, s nagy erőfeszítéseket tesznek ezen erők egységének megteremtése és összekovácsolása érdekében. /taszsz/

--

13.40 bh *de*

- 29 -

kk. 40. erich honecker beszéde

gt bh leh                      b e r l i n , 1971. január 30./mti/

berlinben szombaton nyilvánosságra hozták erich honeckernek, az nszép kb titkárának a központi bizottság csütörtöki, 15. plénumán elmondott, a juniusra kitűzött nyolcadik kongresszussal kapcsolatos vezetőségválasztások elvi és gyakorlati előkészítésével foglalkozó beszédét.

az ndk további társadalmi és gazdasági fejlődését elősegítő politikai feladatokról szólva, erich honecker különösen nagy jelentőséget tulajdonított az ideológiai munkának és rámutatott arra, hogy az ideológiai harc, a mai körülmények között, súlyponti helyet foglal el a párt munkájában.

kiemelte, hogy a német szocialista egységpárt alapvető irányelve: az ndk mindenoldalú erősítése; a szoros együttműködés a szovjetunióval, : az ország visszavonhatatlan integrálása a szocialista államok közösségében; a békés egymás mellett élés elvének alkalmazása az eltérő társadalmi rendszerű országokkal, így az nszk-val is; a szocialista ndk további elhatárolása az imperialista nszk-tól „ hatásos válaszként az nszk uralkodóköreinek reakciós, nacionalista, antikommunista politikájára,,.

--

kk. 41. nemzetközi diákszövetség

or/hi bh nt                      p r á g a , 1971. január 30./mti/

prágában ülésezik a nemzetközi diákszövetség végrehajtó bizottsága, amely 37 ország haladó diákszervezetei képviselőinek részvételével készíti elő a világszövetség x. kongresszusát.

a végrehajtó bizottság meghallgatta a diákszövetség titkárságának a legutóbbi kongresszus óta végzett munkáról szóló beszámolóját, és jóváhagyta a február 3-10 között pozsonyban megrendezésre kerülő x. kongresszus napirendjét.

d. ulcak, a nemzetközi diákszövetség elnöke beszédében hangsúlyozta, hogy a közelgő x. kongresszuson a legnagyobb figyelmet az imperializmus, a gyarmati rendszer és a monopóliumok uralma ellen, a demokráciáért, a szabadságért és a diákok jogaiért folytatott harc kérdéseire kell fordítani. /taszsz/

--

- 30 -

14.50 bh *el*

kk. 42. taszsz: bundestag

pm/so bh nt                      b o n n , 1971. január 30./taszsz/

a nyugatnémet bundestagban pénteken véget ért a két-napos politikai vita. az ellenzékben lévő cdu-csu képviselői éles kirohanásokat intéztek az nszk koalíciós kormányának politikája és különösen a szovjetunióval és a Lengyelországgal megkötött szerződés ellen. - Legkülönböztetőbb üriüggyekkel hozakodtak elő, hogy megnehezítsék e két dokumentum bundestagi ratifikálását.

a szocialista országokhoz fűződő kapcsolatok normalizálásának egyik esküdt ellensége, kiesinger volt kancellár azt bizonygatta, hogy a múlt évben állítólag „ fontos pozíciókat veszítettek és semmit sem nyertek,,.

brandt kancellár, összegezve a vita eredményeit, visszatartotta a kormány politikája ellen intézett támadásokat. ha helyt adnának a cdu-csu követeléseinek, az azt jelentené, hogy csökkentsük a feszültség enyhülésének és az ndk-hoz fűződő kapcsolatok megjavításának kilátásait, mivel megsemmisülnének ezek előfeltételei: a nyugatnémet-szovjet és a nyugatnémet-lengyel szerződés, - mondotta.

scheel külügyminiszter ugyancsak hangsúlyozta a két szerződés jelentőségét. mint mondotta, az nszk kormánya, amikor aláírta a szerződést a két szocialista állammal, tudatosan eltért attól a régi politikától, amely csupán szenvedéseket hozott európa népeinek.

a koalíciós pártok képviselői támogatták a kormány politikáját./mti/

--

kk. 43. rövid hírek

fe bh ng    1971. január 30./mti/

buenos aires

szombaton ismét megbénult az élet argentina egyik legnagyobb ipari központjában, cordobában. a gyárakban beszüntették a munkát, az üzletek bezártak, megbénult a forgalom. az általános sztrájk a kormány gazdaságpolitikája ellen irányul./taszsz/

m a d r i d

egy madridi bíróság szombaton 1-től 2 évig terjedő szabadságvesztéssel sújtott nyolc baszk vádlottat. az elítélteket „ illegális propaganda,, kifejtésében találták bűnösnek./ap/

addisz abbeba

hailé szelasszié etióp császár új tárcák élére, illetve megüresedett posztokra új állam-minisztereket nevezett ki. a külügyi állam-miniszter judif imru lett./taszsz/

--

15.00 bh *el*

- 31 -

kk. 44. pravda: Lengyelország

pm/hi/e nt

m o s z k v a , 1971. január 30. /taszsz/

a pravda szombati számában közölte vlagyimir mihajlov cikket, amely foglalkozik a lengyelországi helyzettel és a decemberi lengyelországi események nyomán támadt imperialista aknamunkával.

mint mihajlov írja, a népi Lengyelországban ma gyakorlati intézkedésekkel, az új erőforrások és lehetőségek felkutatásával akarják meggyorsítani a szocializmus útján való haladást. a lengyel munkások, parasztok, értelmiségiek munkájukkal, a jelenlegi problémák iránt tanusított komoly felelősségtudattal demonstrálják hűségüket a kommunista párthoz, a közös ügyhöz: a szocializmus építéséhez.

a lengyelországból érkező közlemények - mutat rá a tudósító - azt tanusítják, hogy leküzdik a múlt év végén támadt nehézségeket. a lengyel dolgozók meglelégedéssel fogadták a szovjetuniónak és más szocialista országoknak irántuk tanusított szolidaritását. a lengyel vezetők nemrégiben tett moszkvai látogatását lengyelországban úgy értékelték, mint újabb lépést a sokoldalú együttműködés elmélyítésére.

a cikk szerzője megállapítja, hogy amíg a haladás és a béke erőit világszerte örömmel tölti el a szocialista országok összefogása, a kölcsönös segítségnyújtás, ugyanez dühíti azokat, akik a népi lengyelországban támadt átmeneti nehézségeket fel akarták használni a szocializmus állásainak aláaknázására, a nemzetközi feszültség újabb felszítására. a cikk szerzője emlékeztet arra, hogy az imperializmus aknamunkával foglalkozó központjai a múlt év decemberében lengyelországra összpontosították figyelmüket, kudarcba fulladtak azonban azok a számítások, hogy a fejlődés ebben a szocialista országban az imperializmus számára kedvező irányba terelődik majd.

a pravda, miután ismerteti az imperialista propaganda-gépezetnek a lengyelországi eseményekkel kapcsolatban kifejtett tevékenységét, végezetül megállapítja: a világ jól ismeri az imperialista provokátorok régi elnyűtt fogásait. a szemérmetlen koholmányok nem tévesztik meg a világ közvéleményét. /mti/

---

15.55/e

-32-

kk. 45. közel-kelet - rogers-visszhang

ms/nav/e nt

1971. január 30. /mti/

rogers amerikai külügyminiszter izrael álláspontjára helyezkedett, amikor arra szólította fel a feleket, hogy térjenek át a szóbeli javaslatok cseréjének szakaszára - írja a szombati kairói sajtó, az amerikai külügyminiszter pénteki sajtóértekezletét kommentálva. a tüszünet meghosszabbítását kérve, rogers újabb izraeli célkitűzések elérésére tett kísérletet - írják a kairói lapok. az al ahram vezércikke felhívja a figyelmet: egyiptom eddig is csak annyit követelt, a new york-i kapcsolatfelvétel szolgáltasson bizonyítékot arra, hogy a tüszünet meghosszabbítása nem válik a jelenlegi helyzet állandósítására irányuló izraeli tervek eszközévé.

az általában jól tájékozottnak tekintett beiruti al nahar szombati száma - meg nem nevezett kairói forrásokra hivatkozva - olyan értesülést közöl, hogy rogers szerdán levélben kérte fel mahmud riad egyiptomi külügyminisztert a tüszünet kiterjesztésére. azzal érvelt, hogy időt kell adni jarring ensz-közvetítőnek, békeszerző feladata teljesítéséhez. a rogers-levél nem tartalmazott újabb határidőt, az al nahar azt is megjegyzi, hogy az amerikai külügyminiszter levele semmi olyasmit nem tartalmazott, aminek alapján az eak ezután inkább hozzájárulhatna a tüszünet meghosszabbításához. a lap egyúttal emlékeztet arra, hogy amikor rogers tíz nappal ezelőtt hasonló tartalmu levelet küldött riadnak, akkor az egyiptomi külügyminiszter válaszában leközölte: az eak csak akkor járul hozzá a tüszünet bármiféle kiterjesztéséhez, ha meghatározzák az összes megszállt arab területen állomásozó izraeli csapatok kivonásának végleges időrendjét. azóta izrael állítólag bejelentette, hogy bármiféle csapatkivonás előfeltételének tekinti egy olyan „menetrend”, közzétételét, amelyben az egyes arab országok bejelentik izrael teljes elismerésének időpontját.

izraeli politikai körben meglelégedéssel fogadták rogers pénteki sajtóértekezletét. különösen azt találták megnyugtatónak, hogy az egyesült államok nem szándékozik semmiféle nyomást gyakorolni izraelre az egyiptomi feltételek elfogadtatásáért. az állami kezelésben lévő tel aviv-i rádió szerint - amely egyébként a fenti álláspontot is ismertette - az egyesült államok és izrael kapcsolata kiváló, mivel washington elégedett a jarring-tárgyalásokon követett izraeli irányvonallal. /afp, ap, mena/

---

16.00/e de

- 33 -

kk. 46. nszk-guinea

ms/nav/e nt

b o n n , 1971. január 30. /mti/

guinea bonni nagykövetségének személyzete szombaton elutazott az nszk fővárosából -, jelenti a dpa nyugatnémet hírügynökség.

a guineai kormány szombaton délelőtt hivatalosan is tájékoztatta az nszk kormányt arról, hogy guinea megszakítja a diplomáciai kapcsolatait az nszk-val. /dpa/

---

kk. 47. olaj

fe/e nt

b e i r u t , 1971. január 30. /mti/

kilenc hónapos szünet után szombaton ismét működésbe lépett a trans arabian pipeline /tapline/ amerikai érdekeltségű olajtársaság birtokában lévő távvezeték, amely a szaud-arábiai olajat szállítja szíriai területen keresztül a libanoni kikötőkbe.

a cég szóvivője szerint a szivattyu-állomások gőzerővel működnek és napi 480 000 barrel nyersolajat nyomnak a vezetékbe.

a társaság csütörtökön állapodott meg a szíriai kormánnyal. ennek értelmében a tapline felemeli az olaj szíriai területen való áthaladásáért járó összeget, damaszkuszig pedig hozzájárul a vezeték hibás szakaszának kijavításához. /ap/

---

kk. 48. palesztinaiak

ms/nav/e nt

a m m a n , 1971. január 30. /mti/

a jordániai belügyminisztérium szombaton bejelentette, hogy a rendőrség kilenc tonna lőszert és fegyvert foglalt le amman egyik külvárosában. egyidejűleg letartóztatták egy három főnyi csoport egyik tagját, a csoport a rendőrségi rajtaütés pillanatában a fegyverek és lőszeres átrakódásával foglalatosskodott. a rendőrség szerint a letartóztatott személy palesztinai partizán, a talált fegyverek és lőszeres pedig az egyik palesztinai ellenállási mozgalom tulajdonát képezték. ismeretes, hogy a január 13-1 jordániai-palesztinai tűzszüneti megállapodás értelmében a partizánoknak tilos fegyvert és lőszert maguknál tartaniuk, illetve felhalmozniuk a városok területén. /upi, reuter, ap/

/folyt.köv./  
16.15/e

- 34 -

kk. 48. /palesztinaiak...folyt./e

az al difaa című lap szerint az egyik palesztinai ellenállási mozgalom tagjai a gazai övezetben foglyul ejtették az izraeli légierő egyik tisztjét és két izraeli katonát. a lap közli a három fogoly fényképét és hozzáfűzi, hogy mindannyiukat a gazai övezeten belül egy titkos palesztinai támaszponton őrzik, a foglyok jó egészségnek örvendenek és jól bánnak velük.

a hírt megerősítette a palesztinai felszabadítási szervezet szóvivője is. /afp/

jasszer arafat, a palesztinai ellenállási mozgalmak központi bizottságának elnöke -, jelenti beirutból a mena - felszólította a világközvéleményt, a nemzetközi szervezeteket és az arab népeket, szálljanak sikra az izraeli hatóságok gazai önkényeskedéseivel szemben. arafat üzenete felhívja a figyelmet arra, hogy az izraeli hatóságok 12 000 palesztinait hurcoltak a gazai övezetből a sinai-félszigeten létesített koncentrációs táborokba, akiket nem hurcoltak el, azok ellen naponta fogantatosítanak terror-intézkedéseket. /mena/

---

kk. 49. külpolitikai híreink jegyzéke 16.00 óráig

ae/e nt

1971. január 30. /mti/

1. várható
2. repülőgép-összeütközés
3. nemzeti front
4. uganda
5. rogers sajtóértekezlet
6. apollo
7. tűz münchenben
8. touré - nyerere
9. indokina
10. vatikán
11. rövid hírek
12. pravda - uganda
13. postásztrájk
14. amerikai hírek
15. francia kp
16. közel-kelet
17. amerikai indiánok
18. calabria
19. dny-afrika /namibia/

/folyt.köv./  
16.32/e

de

- 35 -

kk. 49. /hirjegyzék...folyt./e

20. who
21. chilei szocialista párt
22. kirchschla:ger
23. ocam
24. barzel
25. jugoszláv parlament
26. politika - közel-kelet
27. rudé právo - bonn
28. francia-szovjet
29. tüzharc - phnom penh
30. szíriai küldöttség
31. lufthansa - sztrájk
32. neues deutschland
33. indiai gépeltérítés
34. rövid hírek
35. szihanuk
36. uganda - 2
37. cionisták
38. indiai kp
39. nyugatnémet hajó
40. honecker
41. ndsz
42. bundestag
43. rövid hírek
44. pravda - Lengyelország
45. közel-kelet - rogers
46. nszk - guinea
47. olaj
48. palesztinaiak
49. hirjegyzék

---

kk. 50. invázió Laosz ellen?

kt/e bj                      w a s h i n g t o n , 1971. január 30. /mti/

rogers külügyminiszter pénteki sajtóértekezlete nyomán washingtonban általános az a vélemény, hogy küszöbön áll egy kambodzsai típusú invázió, ezuttal Laosz ellen. rogers ugyanis félreérthetetlenül célzott arra, hogy az USA kész „korlátlan légitámogatást”, nyújtani az „ázsiai szövetségesek esetleges akciójához”, Laosznak a kambodzsával és dél-vietnammal határos beszögelésében, mint a külügyminiszter megjegyezte, „jelenleg nem vagyunk abban a helyzetben, hogy bejelenthessek ilyen akciót, de nem is zárhatjuk ki ennek bármilyen lehetőségét,,.

/folyt.köv./  
17.25/e

- 36 -

kk. 50. /invázió...folyt./e

washingtoni feltételezések szerint amerikai légitámogatás fedezete alatt saigoni kormánycsapatok törnének be Laoszba, lehetségesnek tartják, hogy az akcióba thaiföldi és kambodzsai kormánycsapatokat is bekapcsolnak, a CBS saigoni tudósítójának szombat reggeli jelentése szerint az amerikai főhadiszálláson számolnak azzal a lehetőséggel is, hogy egy ilyen invázió egy-szersmind souvanna phouma „semleges”, kormányának végét, s egy katonai junta hatalomátvételét is jelentené Laoszban.

a Washington Post diplomáciai tudósítója szombati elemzésében úgy értékeli Rogers külügyminiszter kijelentéseit, mint egy amerikai támogatással végrehajtandó újabb nagyszabású katonai akció „előzetes igazolását,,.

William Fulbright, a szenátus külügyi bizottságának elnöke a New York Times-nak adott nyilatkozatában súlyos aggodalmait fejezte ki Rogers kijelentéseivel kapcsolatban. rámutatott, hogy a külügyminiszter csütörtökön a szenátus külügyi bizottsága előtt három órán át válaszolt az indokínai háborúval kapcsolatban feltett kérdésekre, de semmiféle utalást sem tett egy amerikai támogatással végrehajtandó Laosz invázió eshetőségére, „ha ez mégis bekövetkezik - mondta Fulbright - akkor ezzel a kormány ismét kimutatná mélységes megvetését a kongresszus iránt. a múltbeli tapasztalatok alapján azonban ebben nem lenne semmiféle következtetés a kormány részéről,, - fűzte hozzá ironikusan a szenátus külügyi bizottságának elnöke.

mint a New York Times megjegyzi, Fulbright világosan arra célzott, hogy Rogers külügyminiszter tavaly áprilisban három nappal a kambodzsai invázió előtt szintén megjelent a szenátus külügyi bizottsága előtt, s egyetlen célzást sem tett a küszöbönálló akcióra, amelynek előkészítése akkor már befejezéshez közeledett.

---

kk 51. irodalmi sajtóértekezlet

hj/ny bj                      m o s z k v a , 1971. január 30. /mti/.

a szocialista országok írószövetségeinek négynapos moszkvai konferenciája után a delegációk szombaton sajtóértekezleten összegezték a tanácskozás eredményeit. Georgij Markov, a szovjet írószövetség titkára ennek kapcsán ismertette a konferenciáról kiadott közleményt, amely megállapítja, hogy a résztvevők eredményes eszmecsere folytattak mind a négy napirendi pontról: az írószövetségek tevékenységéről, a vietnami nép irodalmi vonatkozású támogatásáról, a műfordítások kérdéséről, valamint az irodalmi folyóiratok közötti kapcsolatok fejlesztéséről.

/folyt köv/

-37-

17.35/ny.de

kk 51. / irodalmi .....1.folyt/ny

mint markov rámutatott: a szocialista országok írószövetségeinek kapcsolatai a kölcsönös tisztelet jegyében tovább mélyültek, s e kapcsolatok erősítésére újabb kezdeményezések születtek. a konferencia résztvevői egyetértettek azzal, hogy a vietnami nép hősi harcát a sokoldalú segítségnyújtáson kívül a művészi szó ereje is támogassa.

a sajtóértekezleten megjelentek különleges figyelemmel hallgatták darvas józsefnek, a magyar irodalegáció vezetőjének, az írószövetség elnökének felszólalását. darvas józsef hangsúlyozta, hogy a szocialista országok írószövetségi vezetőinek eddig megtartott nyolc konferenciája közül a mostani volt a legeredményesebb. mint rámutatott: az európai jelleggel indult tanácskozássorozatba bekapcsolódtak ázsiai szocialista országok - mongólia és a vdk - írószövetségei, sőt latin-amerikából - kubából - is érkezett delegáció.

a siker másik tényezőjeként említette az írószövetség elnöke azt, hogy a mostani találkozón mutatkoztak meg legerőteljesebben az egységstrebekvések, jóllehet voltak viták, amit a szónok ugyan csak a tanácskozás érdemének nevezett. a viták - huzta alá - ha a közös célt szolgálják, felettébb hasznosak.

a továbbiakban darvas józsef rámutatott arra, hogy a tanácskozáson nagyon lényeges kérdésekről esett szó. közéjük sorolta a vietnami nép harcának irodalmi támogatását, a műfordítások számának és színvonalának emelését, az átültetendő művek jobb megrostálását, a folyóiratok aktívabb bekapcsolódását a legfrissebb, tehát a legérdekesebb irodalmi folyamatokról való tájékoztatásba.

eszmecsere folyt a konferencián arról is: milyen legyen a viszony a külföldi írószövetségekkel, a nemzetközi írószervezetekkel. az írószövetség elnöke a magyar delegáció álláspontját a következőképpen fogalmazta meg: minden jelentékeny fórumon ott kell lennünk, képviselnünk kell a magunk álláspontját, szövetségeseinket kell megszerezni, szembe kell néznünk ellenségeinkkel. ideológiai harcot másként folytatnunk nem lehet, csak ha vállaljuk a vitát. ennek kapcsán idézte az ismert közmondást: „aki fél a farkastól, az ne menjen az erdőbe,„ majd hozzáfűzte: nincs okunk félni.

/folyt köv/

-38-

17.40/ny *de*

kk 51. / irodalmi ....2folyt/ny

elismeréssel szólta a magyar delegáció vezetője a bolgár íróküldöttségről, amely felvetette azt a gondolatot, hogy létre kellene hozni az európai haladó írók találkozóját. mint darvas józsef rámutatott: a magyar irodalegáció ezt az eszmét forrón támogatja. utalt arra, hogy szovjet részről egyetértenek azzal, hogy a bolgár, a magyar és a lengyel írószövetség folytasson tájékozódó pühatólozást ebben a kérdésben s értesítse tapasztalatairól a többi írószövetséget.

a sajtóértekezlet után került sor a magyar és a szovjet írószövetség ideai együttműködési munkatervének aláírására. a munkatervet, amely előírja az írók, műfordítók csereutazását, könyvek, folyóiratok, különböző tájékoztató anyagok kicserélését, irodalmi estek és alkotói viták kölcsönös rendezését, továbbá a két ország szerzői jogvédő hivatala kapcsolatainak erősítését, a magyar írószövetség nevében darvas józsef elnök, a szovjet írószövetség képviselőjében georgij markov titkár látta el kézjegyével.

ebből az alkalomból mondott beszédében georgij markov aláhuzta a szovjet és a magyar írók barátságának internacionalista jellegét, továbbá a most aláírt munkatervre utalva kiemelte, hogy ez a barátság évről-évre új formákkal gazdagodik.

darvas józsef válaszbeszédében hangsúlyozta, hogy hazánk kapuja nyitva áll minden igazi irodalmi érték előtt. ez - tette hozzá - különösen vonatkozik a szovjet irodalmi alkotásokra. a továbbiakban rámutatott arra, hogy a magyar és a szovjet írószövetség között harmonikus a viszony. ezt - huzta alá - ápolni akarjuk a mostani megállapodás betűjének és szellemének végrehajtásával.

az ünnepélyes aláíráson jelen volt kiss lászló, a moszkvai magyar nagykövetség kulturális tanácsosa.

a magyar irodalegáció a vasárnapi menetrendszerű repülőgéppárral utazik haza.

kk. 52. kiegészítés a kk. 22.sz. hirhez

ht/e bs

b é c s , 1971. január 30. /mti/

rudolf kirchschla:ger osztrák külügyminiszter szombaton hazaérkezett bécsbe. /taszsz/

...-

17.45/e

- 39 -

kk. 53. angol sztrájkok

ba/nm/a bs

L o n d o n , 1971. január 30. /mti/

mint már jelentettük, victor feather, a brit szakszervezetek szövetségének főtitkára felajánlotta, hogy közvetít a postások bérvitájában. feather azután döntött így, hogy a szombatra virradó éjjel hosszasan tanácskozott tom jacksonnal, a brit postás szakszervezet főtitkárával. a sztrájk egyébként „áttérjedt”, a telefonautomatákra is: a postahivatal egyik tisztviselője szombaton felszólította a közönséget, hogy ne használják az automatákat, mivel a perselyeket a munkabeszüntetés miatt nem ürítették ki, s azok teljesen megteltek.

feather bejelentésével egyidejűleg újabb sztrájk tört ki. a ford motor co., angliá második legnagyobb gépkocsi-előállítójának 22 telepén, amelyeken ötvenezren dolgoznak, sztrájkba léptek a munkások. bár a munkabeszüntetés hivatalosan csak hétfőn kezdődött volna, a dolgozók már pénteken nem jelentek meg munkahelyükön.

a bea légitársaság 2 500 dolgozója ezzel szemben háromnapos sztrájkja után szombaton munkába állt, s a jövő héten megkezdődnek a tárgyalások bérköveteléseikről. /ap, upi/

---

kk. 54. szidki

ae/ny bs

v a r s ó , 1971. január 30. /mti/.

józsef cyrankiewicz, a lengyel államtanács elnöke szombaton fogadta aziz szidki egyiptomi miniszterelnök-helyettesét. ez volt szidki varsói látogatásának utolsó hivatalos programpontja.

elutazása előtt az egyiptomi politikus sajtóértekezletet tartott. nem adott választ arra a kérdésre, vajon megkezdí-e február 5-e után az eak hadserege a harci cselekményeket a megszállt területek visszaszerzésére, viszont leszögezte:

„nem vagyunk hajlandók arra, hogy határidő nélkül meghosszabbítsuk a tüzszünetet, sem elfogadni azt, hogy a tüzszünet az izraeli megszállás de facto elismerését jelentse,,.

/folyt köv/

-40-

18.00/ny

de

kk 54. / szidki ....folyt/ny

„ kifejeztük készségünket a válság békés megoldására - folytatta -, feltéve, hogy a rendezés az ensz határozata alapján történik. ha azonban kimerítettük egy ilyen megoldás összes lehetőségeit, akkor senki a világon nem fog kárhozható bennünket azért, hogy erőt alkalmazzunk földjeink visszaszerzése érdekében,,.

szidki, aki miniszterelnök-helyettesként afféle gazdasági „csucs-miniszter,, tisztét tölti be, olajügyekről is beszélt az újságíróknak. elmondta, hogy a szuezi-alexandria olajvezeték, amely évente 60 millió tonna olajat képes szállítani, már működik. használatát nagy külföldi olajtársaságok, mint például a mobil, a gulf, a shell a francia societé de petrole 10 éve bérbevették. „ februárban - folytatta - megállapodást írunk alá a vezeték megnagyobbításáról. az új vezeték egy nemzetközi konzorcium építi majd meg. a konzorciumot a socea elnevezésű francia cég vezeti, és részt vesz benne olasz, spanyol, nyugatnémet és japán tőke is,,. a szuezi csatorna nem lesz versenytársa az új vezetéknek, csupán kiegészítője. 1966-ban a csatornán 160 millió tonna olajat szállítottak, 1980 táján a vezeték és a csatorna együttes kapacitása 430 millió tonna lesz. szidki elmondta, hogy a szuper-tank hajótulajdonosok közölték nagyobb haszonnal jár az arabiai olajat szuezen keresztül szállítani, mint afrikát megkerülve.

aziz szidki szombaton varsóból továbbutazott róma, hogy gazdasági jellegű kérdésekről tárgyaljon illetékes olasz személyiségekkel. / ap, afp, adn, pap, taszsz/.

---

kk. 55. colombo

bb/um/e bs

p á r i z s , 1971. január 30. /mti/

a colombo olasz miniszterelnök által a párizsi olasz nagykövetségen chaban-delmas francia miniszterelnök és schumann külügyminiszter tiszteletére szombat délben adott diszebéddel véget ért az olasz kormányfő és moro külügyminiszter kétnapos párizsi hivatalos látogatása, amelynek középpontjában colombo miniszterelnök és pompidou elnök egyórás négy szemközt megbeszélése állt. a két olasz politikus hivatalos tárgyalásai tulajdonképpen már pénteken véget értek.

párizsi diplomáciai körök szerint a két fél egyetértett abban, hogy rövidesen „realisztikus,, megegyezést kell tenni alá hozni a nyugat-európai gazdasági és valutaunióhoz vezető útról. az elvi egyetértés ellenére a módoszatok tekintetében véleménykülönbségek maradtak továbbra is a két fél között. így a közös piac kibővítésének kérdésében olaszország a nyugatnémet álláspontot támogatja, amelynek értelmében az angliá csatlakozásával kapcsolatos öt éves átmeneti időszakot esetleg három évvel meghosszabbítanák.

/folyt.köv./  
18.25/e

- 41 -

618

kk. 55. /colombo...folyt./e

párizsban úgy tudják, hogy colombo miniszterelnök hivatalos olaszországi látogatásra hívta meg debré francia hadügyi államminisztert.

moro miniszterelnök egyébként úgy döntött, hogy a hét végét franciaországban tölti. megtekinti normandiában a mont st. michel kolostort, majd franciaország északi részén keresztül autón megy brüsszelbe, ahol részt vesz a jövő héten a közöspiaci tanácskozásokon. /upi, dpa, afp/

---

kk. 56. spd-fdp

sj/sj/e bs

nyugat-berlin, 1971. január 30. /mti/

szombaton nyugat-berlinben végetért a bonni bundestag és a tartományi parlamentek szabad-demokrata képviselőinek kétnapos konferenciája. ugyanakkor willy brandt pártelnök beszédével megkezdődött a szociáldemokrata párt helyi szervezetének választást előkészítő kongresszusa. brandt beszédében elsősorban a nyugat-berlini kérdés rendezésének fontosságát hangoztatta, és megismételte azt a korábbi kijelentését, amely szerint a szovjet-nyugatnémet szerződés parlamenti ratifikálásának „feltétele a kiélegítő megegyezés, nyugat-berlin kérdésében.

gustav heinemann szövetségi elnök, eredeti utitervét megváltoztatva, egy nappal meghosszabbította nyugat-berlini látogatását. munkatársainak közlése szerint heinemann magánokokból - felesége gyengélkedése miatt - tölt még egy napot nyugat-berlinben és valószínűleg willy brandt kancellárral együtt vasárnap délelőtt utazik vissza bonnba. /dpa, reuter, afp, upi/

a szerkesztőségek tájékoztatására!

brandt kancellár beszédében kijelentette: a nyugat-berlinbe vezető forgalom korlátozása veszélyezteti a városról folyó négyhatalmi tárgyalásokat. az újabb forgalomkorlátozás - mondta brandt - ismét azt bizonyítja, hogy mennyire szükség van egy olyan megegyezésre, amely biztosítja a város szabad megközelítését.

conrad ahlers, a kormány szóvivője a nyugat-berlini telegrafnak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a nyugat-berlinnel kapcsolatos megegyezésnek ki kell küszöbölnie a nyugat-berlini tranzitforgalom bármilyen zavarását.

/folyt.köv./

18.30/e

- 42 -

6 19 9

kk. 56. /spd...folyt./e

heinemann elnök - a kormány szóvivő szerint - úgy nyilatkozott, hogy a legújabb forgalomkorlátozás „csaknem blokádnak”.

szombaton egyébként nem változott a helyzet a nyugat-berlinbe vezető utvonalakon. a dreilinden-drewitz átkelőhelynél 350 gépkocsi várakozott, helmstedt-marienbornnál 130. a formások hat-nyolc órát vettek igénybe. a nyugat-berlint hamburg irányába elhagyó személygépkocsik egyes esetekben 24 órát várakoztak, a teherautók 16 órás késéssel indulhattak csak utjukra. /dpa, upi/

---

kk. 57. banditatámadás

bb/um/e bs

p á r i z s , 1971. január 30. /mti/

szombaton délelőtt egy szerényen viselkedő, sötétruhás fiatalember és egy maxikabátos fiatal lány jelent meg créteil marne-völgyi község kórházában és a portásnak előadta, hogy a kórház gondnokával szeretnének beszélni. a kórház előcsarnokában több mint egy órát vártak a gondnokra, aki végül is irodájába vezette a fiatal párt.

mihelyt a párnázott irodaajtó becsukódott, a szerény fiatalok egyszerre megváltoztak: mindketten fegyvert rántottak és az elképedt gondnokot arra kényszerítették, hogy nyissa ki a páncélszekrényt, amelyben a kórház alkalmazottainak fizetése volt, hogy a szekrény tartalmát nyugodtabban üríthessék ki, megkötözték a gondnokot, majd a páncélszekrény kirámolása után sietve távoztak. nem elég jól kötözötték meg azonban foglyukat, mert még a folyosó végén sem jártak, amikor az kiszabadult kötelékeiből és segítségért kiáltott. a kórház portása megkísérelte feltartóztatnia a most már futva menekülő fiatal banditákat, s a lány övét sikerült is megragadnia, de a retikülből előkerülő pisztoly látára gyorsan elengedte zsákmányát.

a fiatal pár a kórház előtt álló sportkocsiba vetette magát és elrobogott. a nő még néhány lövést adott le megfélemlítésül a száguldó kocsiból, majd a kocsi eltűnt a kanyarban. rendszámát a nagy zürzavarban senki sem jegyezte meg, a rendőrség a gondnok által kapott személyleírás alapján kutatja a vakmerő banditatámadás tetteseit. /afp/

---

18.33/e

- 43 -

6 19 9

kk 58. rövid hírek

ht/ny bs

1971. január 30. /mti/.

r ó m a

az olasz kommunista párt központi bizottságának tagjai szombaton fogadták kunajevet, az szkp politikai bizottságának tagját, a kazah kp központi bizottságának első titkárát és a vezetésével ideérkezett szovjet pártküldöttség tagjait. a találkozón részt vett novella és pajetta, az olasz kp politikai bizottságának tagjai, valamint több más olasz pártvezető. /taszsz/.

l i m a

Limában szombaton megnyílt a perui dolgozók szövetségének plénuma, amelyen megvitatják az 1971 évi tevékenységi programot. a plénumon felolvasták a szövetség elismeréséről szóló kormány-dekrétumot. /taszsz/.

r ó m a

Leleges hangulatu ünnepségen emlékeztek meg pénteken firenzében az olasz kommunista ifjusági szövetség megalapításának 50. évfordulójáról. a szövetség titkára, gianfranco borghini aranyéremmel tüntette ki az est szónokát, luigi polanót, aki 1921-ben a szocialista ifjusági szövetség utolsó és a kommunista ifjusági szervezet első titkára volt. /mti/.

s z ó f i a

az ankarai rádió jelentése szerint a napokban amasya városában gyilkosság áldozata lett serafetin atalay, a török munkáspárt tartományi szervezetének elnöke. a baloldali párt funkcionáriusával pisztolygolyó végzett, holttestét csütörtökön a lakása közelében találták meg. a rendőrség - a rádió közlése szerint - két gyanús személyt, őrizetbe vett. ankarából a török munkáspárt több vezetőségi tagjából álló bizottság érkezett amasyába.

x x x

törökország több mint husz - jórészt istanbuli - textilgyárában tízezer szervezett munkás sztrájkba lépett, kollektív szerződést és magasabb bért követelve. a textilmunkások szakszervezetének elnöke egy nyilatkozatában kijelentette, hogy amennyiben a munkaadók elutasítanak a sztrájkolók jogos követeléseit, a sztrájkhoz további 64 vállalat munkásai csatlakoznak.

18.45/ny

-44-

6 19 15

a szerkesztőségek tájékoztatására!

kk. 59. készültség?

ae/e bs

t e l a v i v , 1971. január 30. /mti/

jóllehet egyre-másra érkeznek a jelentések arról, hogy a közel-keleti tüzszüneti vonalak mentén készültségbe helyezték a csapatokat, egy izraeli tiszt, aki a szuezi fronton szolgál, szombaton közölte az izraeli rádió tudósítójával: a feszültségnek semmi jele. „az egyiptomi katonák fegyvertelenül járkálnak, éjszakánként tábornokot gyujtanak, énekelnek, imádkoznak, kiabálnak - akárcsak a tüzszünet egész időtartama alatt, - mondotta.

aszer lévi dandártábornok, aki a közelmúltig a déli hadsergcsoporth vezérkarában szolgált, a rádió tudósítójának kijelentette: arra számít, hogy a tüzszünet folytatódni fog.

ugyanakkor a jediot aharonot című esti lap katonai tudósítója szombaton azt írta, hogy az egyiptomiak igen sok helikoptert vontak össze a szuezi-csatorna mentén - feltehetőleg azért, hogy mélyen behatolhassanak az izraeli vonalak mögé, ha a tüzelés kiújul. /reuter/

---

kk. 60. indiai géprablás /lásd: kk. 33./

mi/zy/e bs

lahore,uj-delhi,karachi,1971. január 30. /mti/

a kasmiri felszabadítási front magára vállalta a felelősséget az első indiai géprablásért, melynek során a front két felgyvezett tagja szombaton a reggeli órákban a nyugat-pakisztáni lahoreba térítette az indiai légiforgalmi társaság egy utasszállító gépét. a szervezet, amely kasmir pakisztánhoz csatlósáért küzd, azzal indokolta a géprablást, hogy a repülőgép utasai között három pakisztánellenes érzelmű kasmiri kormánytisztviselő volt.

az indiai külügyminisztérium felszólította sajjad hyder pakisztáni főmegbízottat /nagykövetet/, járjon közbe a pakisztáni kormánynál annak érdekében, hogy a repülőgép utasai, személyzete és a csomagok akadálytalanul visszajussanak indiába. a pakisztáni hatóságok készségesen együttműködtek az indiai hatóságokkal a kérés teljesítésében. nehézséget csupán a géprablók okoztak, akik lahoreban csak nagy nehezen voltak hajlandók elhagyni a gépet.

uj-delhi jelentés szerint a gép a nap folyamán visszaindult pakisztánból. /reuter, upi, ap, afp/

18.50/e

- 45 -

6 19 20

kk 61. apollo -2

ae/ny bs kennedy-fok, 1971. január 30. /mti/.

kennedy-fokon, az űrrepülőtéren szombaton reggel, helyi idő szerint 7 órakor, megkezdődött a rajt-visszaszámlálás.

a három űrhajós - shepard kapitány, roosa és mitchell - közben az utolsó simításokat végzi. shepard, aki 1961 május 5-én a történelm első amerikai űrhajósaként 15 percet töltött a világ-űrben egy mercury-kabinban, szombaton ömaga „ lelki felkészítéssel „ foglalatoskodott. a tízéves kihagyás után ismét bele kell élnie magát „ abba a lelkiállapotba „ de mint mondja, nem számít, hogy csak 15 percet töltött eddig az űrben, legalább olyan „ versenyképesnek „ tartja magát, mint azok, akik több napra távolodtak el a földgolyótól.

a kapitány szombati feladata az volt, hogy még egyszer -utoljára - „ szimulálja „ a holdra lépést.

roosa, a parancsnoki kabin pilótája fehér gyakorlógépen hajtotta végre az utolsó próbarepüléseket. mitchell „ könnyen vette „ a napot; otthon, a „ főhadiszálláson „ maradt. egyébként mitchell lesz az, aki shepard társaságában holdra száll, és roosa az, aki két társának 34 órás „ hold-élete „ alatt 17 kört tesz az égitest körül.

a kennedy-fok illetékesei szerint a visszaszámlálás zavartalanul halad, úgy tűnik, hogy minden idők űrutazási előkészületeit tekintve egyike a „ legsimábbaknak „. / upi, dpa/

-. -

kk 62. a rogers-nyilatkozatról

ae/ny bs k a i r ó, 1971. január 30. /mti/.

a kairói rádió kommentátora szombaton elutasította rogers amerikai külügyminiszter pénteki kijelentéseit. rogers két állításával kapcsolatban, nevezetesen, hogy a jarring- tárgyalásokon előrehaladás történt, továbbá, hogy át kellene térni a „ szóbeli nyilatkozatok cseréjére „, azaz a közvetlen tárgyalásokra - a rádió a következőket szögezte le:

1. / az állítólagos előrehaladásból fakadó „ optimizmus „ csak arra jó az amerikai kormánynak, hogy meggyőzze a világ közvéleményét a tüszünet meghosszabbításának szükségességéről. az optimizmus azonban alaptalan: a béketárgyalások, izrael és az egyesült államok jóvoltából, zsákutcába jutottak.  
/folyt köv/ -46-

19.40/ny

6 20 4

kk 62. / a rogers .....folyt/ny

2. / a közvetlen tárgyalások sürgetésének nem egyéb a célja, mint az, hogy az arabokra kapitulációt kényszerítsenek. az amerikai kormány nagyon jól tudja, hogy a béke megvalósításának egyetlen eszköze van: elfogadtatni izraellel a biztonsági tanács határozatát. / afp/.

-. -

kk. 63. tüszünet - diplomácia

ae/e bs kairó, párizs, beirut, 1971. január 30. /mti/

hat nappal a közel-keleti meghosszabbított tüszünet lejártá előtt élénk diplomáciai tevékenység folyik kairóban; egymást érik a különböző szintű tanácskozások.

a kormány folytatta álláspont-magyarító offenzíváját. szombaton hat ország képviselőit tájékoztatták egyiptomnak a közel-keleti konfliktussal kapcsolatos magatartásáról. olaszország, jordánia, lengyelország, svédország és spanyolország kairói nagyköveteinek, valamint david mark-nak, az amerikai külügyminisztérium kairóban időző igazgatójának szalah gohar külügyminiszterhelyettes fejtette ki, hogy egyiptom csak akkor hajlandó a tüszünet meghosszabbítására, ha a jarring-tárgyalásokon előrehaladás történik.

szombaton anvar szadat köztársasági elnök miniszterelnökével, mahmud favzival tanácskozott. vasárnapra összehívták az egyiptomi kormány ülését.

párizsból jelentik a hírügynökségek, hogy 2. hasszán marokkói uralkodó szombaton üzenetet intézett a négy nagyhatalomhoz, és felhívta őket: tegyék lehetővé a biztonsági tanács határozatának haladéktalan végrehajtását. az üzenet tartalmát marokkó párizsi nagykövetsége hozta nyilvánosságra.

beirutban khalil abu hamad külügyminiszter buffam amerikai nagykövetet fogadta, s megvitatta vele a közel-keleti válság legújabb fejleményeit.

x x x

kairóban és egyiptom más városaiban szombaton megkezdődtek a polgári védelmi gyakorlatok. légiriadókát tartottak, s két napig majdnem teljes lesz az elsötétítés. a belügyminiszter rendelkezése a gépkocsitulajdonosok kötelesek kékre festeni lámpájukat, a fénycsöveket kioltják, s korlátozzák a mozis, a szórakozóhelyek üzemelését.  
husszein el-safei alelnök, a polgári védelem országos parancsnoka személyesen ellenőrzi a gyakorlatokat. /reuter, upi, ap, afp/.

19.53/e

- 47 -

6 20 23

kk. 64. uganda - tanzánia

bb/nm/e bs

1971. január 30. /mti/

k a m p a l a

a kampalái rádió szombaton este felhívást intézett „egyres félrevezetett törzsbeliekhez”, akik a dzsungelbe menekültek, hogy térjenek vissza lakóhelyükre. a felhívást egy bizonyos obomo őrnagy mondta el a rádióban, aki az uganda északi részében élő akoli törzshöz tartozik, és akit szombaton reggel rendeltek amin tábornok főhadiszállására.

a felhívás megadásra szólítja fel az ugandai hadsereg azon tagjait, akik még ellenállást fejtenek ki amin csapataival szemben.

az ugandai rádió felhívása az első közvetlen beismerése annak, hogy az ország északi részében harcok folytak, bár egyes közlések szerint szombat dél óta gulu körzetéből nem jelentettek újabb összetűzéseket.

a kampalái újságok szombaton közölték oryema rendőrfőnök amin tábornokhoz intézett hűségnyilatkozatát, a rendőrfőnök elölők között csatlakozott nétfőn a puccsista tábornokhoz.

amin főhadiszállásán szombaton nem voltak hajlandók megerősíteni azokat a korábban elterjedt, megbízható forrásból származó híreket, amelyek szerint megadta magát a puccsistáknak huszsein dandártábornok, akiknek a hétfői puccs óta nyoma veszett. /ap, reuter, afp/

dar es salaam

nyerere tanzániai elnök szombaton este kijelentette, hogy az ugandai katonai puccs ellenére fennmarad a kenyéből, tanzániából és ugandából álló kelet-afrikai közösség. mintegy huszezer főnyi hallgatóság előtt nyerere ugyanakkor hangoztatta, nem hajlandó egy asztalhoz ülni amin tábornokkal, aki nem képviseli uganda népét és akinek vért kellett ontania ahhoz, hogy hatalomra juthasson. nyerere szavai annál jelentősebbek, mivel a három ország köztársasági elnökének az eredeti tervek szerint februárban találkozniuk kellene. /reuter/

---

19.58/e

- 48 -

6 20<sup>30</sup>

kk. 65. „felice,,

sj/sj/e bs

lourenco marques, 1971. január 30. /mti/

„mentsd az élőket, aztán számold a holtakat,, - ezzel a jelszóval láttak munkához szombaton a mocambiquei zambézia tartományban a szárazföldi és légi mentőcsoporthok. a portugál fennhatóság alatt lévő mocambique e leggazdagabb mezőgazdasági tartománya, amely nevét a szomszédos zambézi folyóról kapta, az elmúlt tíz nap trópusi esőzései majd az azt követő szökőár és ciklon következtében valóságos tengerré vált, a gazdag buza és rizsföldeket borító víz mélysége sok helyen több méter. a helikoptereken érkező mentőknek először azokról kellett gondoskodniuk, akik az áradás és a „felice,, ciklon előtt a pálmafákra menekültek. a ciklon egyébként délkeleti irányban száguld, miután madagaszkárt kikerülte.

a kár egyelőre nehezen mérhető fel. ellentmondóak a jelentések: a johannesburgi „star,, jelentése szerint a mentőcsoporthok már eddig is mintegy ezer áldozat holttestére bukkantak, ami - a lap szerint - korántsem végleges szám. ezenkívül az elárasztott területeken krokodilok jelentek meg, s felfalják a vízbe fulltak holttestét. a portugál hírügynökség ugyanakkor túlzottnak tartja azt a feltételezést, hogy félmillióan váltak hajléktalanná, s azt állítja, hogy a halottak száma is lényegesen kevesebb ezernél.

az ellentmondásos hírek ellenére tény, hogy a túlélők ivóviz- és élelmiszerhiánnyal küszködnek. még quelimane-ből, a tartomány székhelyéről is olyan hírek érkeztek, hogy a lakosságot nem tudják kielégítően ellátni burgonyával, rizzsal és hússal. a kormány szakértői ezenkívül attól tartanak, hogy a katasztrófa súlyos kárt okozott a termésnek, ami viszont az egész tartományban éreztetni fogja hatását. /reuter, opa/

---

kk. 66. kiegészítés a kk. 64. sz. hírünkhöz /tanzánia/

bb/nm/e bs

dar es salaam, 1971. január 30. /mti/

nyerere elnök kijelentette, hogy amennyiben obote ugandai elnök választási vereség következtében távozott volna a hatalomból, ezt sajnálná, mivel obote barátja, de a döntést elfogadná, nem fogadhatja el azonban azt, hogy egy kormányt erőszakkal távolítsanak el a hatalomból, a puccsot végrehajtó hadsereg embereket gyilkol te és azután azt állítja, hogy mindez népi megmozdulás.

a tanzániai elnök ezután megállapította, hogy nemcsak ugandáról van szó, hanem egész kelet-afrikáról és sok független országról. nem szabad felülni azoknak a kísérleteknek, amelyek célja, hogy éket verjenek tanzánia és kenya közé. /reuter/

20.18/e

- 49 -

6 20<sup>30</sup>

kk 67. palesztinaiak

ae/ny bs

1971. január 30. /mti/.

amman

a habbas-féle palesztinai népi felszabadítási front ammani szóvivője szombaton bejelentette: a szervezet engedélyt kapott a szíriai kormánytól arra, hogy támaszpontokat létesítsen szíriában. a szóvivő jelezte, hogy a döntés „uj fejezetet nyit a damaszkuszi kormány és a szervezet viszonyában... emlékeztet, hogy 1968 áprilisában habbas-t letartóztatták és a front egyik rohamcsapata annak idején látványos akcióval szabadította ki vezetőjét a damaszkuszi börtönből. / afp/.

beirut

a jordániai belügyminisztérium egyik képviselője szombaton azt állította, hogy a január 13-i megállapodás ellenére a palesztinai gerilla-szervezetek továbbra is titkos fegyverraktárakat létesítenek. a biztonsági erők - mondotta - a szombatira virradó éjjel felfedeztek egy ilyen raktárat, s nagymennyiségű kézfegyverre, aknára, páncélöklőre bukkantak. egy palesztinait az akció során foglyul ejtettek. / dpa/.

milano

a corriere della sera című milánói lapnak adott interjújában jasszer arafat, a palesztinai felszabadítási szervezet elnöke kijelentette: az ammani kormány „magatartása és nyilatkozatai, „nincsenek összhangban a jordániai- palesztinai egyezmények szellemével. közölte, hogy a gerilláknak „akciótervük, „van arra az esetre, ha amman eddigi ténykedése folytatódna. más-

felől arafat hangsúlyozta: nem ellenzik az izraeli agresszió következményeinek felszámolására tett diplomáciai erőfeszítéseket, ha azok nem érintik a palesztinaiak jogait. / afp/.

..-

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai kk 58. számú hírünk / rövid hírek .../ 1. bek. 2. sorában a szöveg helyesen:

..... az szkp politikai bizottságának póttagját..... /mti/

20.30/ny

..-  
-50-

6219

kk 69. kiegészítés kk 53. számú hírünkhöz/ angol sztrájkok/

ba/nm/ny bs

l o n d o n, 1971. január 30. /mti/.

az angol postahivatal igazgatótanácsa elutasította azt a javaslatot, hogy a brit szakszervezetek szövetségének /tuc/ ellenőrzése mellett folytasson tanácskozást a postai dolgozók szak-szervezetével. william ryland, a postahivatal ügyvezető elnöke közölte victor featherrel, a Tuc főtitkárával, hogy a postahivatal álláspontja nem változott, továbbra sem hajlandó teljesíteni a munkások követeléseit, és így nincs alap a tárgyalásokra. ehelyett -közölte ryland - a foglalkoztatottságügyi minisztérium egy-két napon belül mindkét felet meghívna tájékoztató megbeszélések, folytatására. /ap/.

..-

kk 68. rövid hírek

mi/zy/ny bs

1971. január 30. /mti/.

voiron

szombat délelőtt a grenoble-i kórházban meghalt a negyedik gyermek is a vironi ötösök közül. a még életben lévő újszülött állapota nem ad aggodalomra okot. / afp/.

dar es salaam

négy személyt bűnösnek találtak a tanzániai összeesküvés per nyolc vádlottja közül, akiket azzal vádoltak, hogy az 1969 októberi elnökválasztás idejére államcsínyt készítettek elő és merényletet terveztek nyerere elnök ellen. két másik személyt, köztük kamaliza volt munkaügyi minisztert árulás fel nem fedése miatt találtak bűnösnek. / ap/.

bonn

szemjon carapkin, a szovjetunió bonni nagykövete péntek este bucsufogadást adott a nagykövetség bonnkörnyéki épületében. utódját, valentyin falint februárra vagy márciusra várják bonnba. a fogadáson részt vett karl schiller gazdaságügyi miniszter és gerhard schröder a bundestag külügyi bizottságának elnöke. / afp/.

/folyt köv/  
21.00/ny

-51-

6219

kk 68. / rövid hírek .....folyt/ny

c i n c i n n a t i

három évi házasság után elvált férjétől, albert sabin amerikai orvostól, aki gyermekparalízis-elleni cseppjeiről vált híressé, jane sabin. a házasságot a férj hibájából bontották fel. / upi/.

r ó m a

szombaton verekedés tört ki a római egyetem társadalomtudományi karán baloldali és szélsőjobboldali diákok között. a rendőrség közbelépett: egy rendőr és két diák könnyen megsebesült. ötven diákot őrizetbe vettek. / afp/.

i o n d o n

szombaton 24 óra alatt másodszer fenyegették meg életveszélyesen dudley smith angol munkaügyi miniszterhelyettest. a második telefonáló az ugynevezett „dühös brigád”, tagjának vallotta magát, amely a robert carr elleni robbantási akciók szervezője is volt. dudley házáat éjjel-nappal rendőrök őrzik. / ap, upi/.

r ó m a

luigi longo, az olasz kp főtitkára szombaton fogadta az olaszországban tartózkodó szovjet pártküldöttség vezetőjét, kunajevet, az szkp politikai bizottságának pótagját, a kazah kp kb első titkárát. a találkozó szívélyes, baráti légkörben folyt le. / taszsz/.

m o g a d i s h u

a magyar jószolgálati küldöttség, amely puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese vezetésével ötnapos látogatást tett a szomáli demokratikus köztársaságban, szombaton hazautazott. a magyar küldöttség a szomáliai kormányral megvitatta a két ország kapcsolatainak jövőbeni fejlesztését, valamint a gazdasági és kulturális együttműködés kérdéseit. / taszsz./

--

-52-

21.05/ny

621 12

kk 70. indokina

csr?/um/ny bs

1971. január 30. /mti/.

p h n o m p e n h

„lon nol tábornok rezsimje csak az egyesült államok és dél-vietnam nagyarányú segítségével maradhat fenn, - állapítja meg az afp francia hírgyűnökség tudósítója, és hozzáfűzi: a kambodzsai főváros ellen a közelmúltban indított „mini-offenzíva”, azt bizonyítja, hogy a hazafias erők veszteség nélkül tudják támadni phnom penh-t és a fővárosban lévő katonai létesítményeket. megfigyelőkre hivatkozva, a francia újságíró rámutat, hogy e katonai akciók eredményei jelentősek. a lon nol rezsimnek ma már gyakorlatilag nincs légereje, s azt saigoni és amerikai repülőszázadokkal kell pótolni.

az afp tudósítója a továbbiakban beszámol arról, hogy a kambodzsai fővárosban nagy a feszültség és a nyugtalanság. a háboru ma már phnom penh közvetlen közelében folyik. a phnom penh-i főparancsnokság kénytelen volt a fővárosba vezényelni azokat az egységeket, amelyek korábban a 4. ut mentén harcoltak. a 4. uton, amelyet január 22-én hivatalosan „szabadnak”, nyilvánítottak, mindmáig csak katonai konvojok közlekednek.

legfrissebb jelentés szerint a felszabadító erők szombaton a 4. uton megtámadtak egy konvojt. négy járművet súlyosan megromgáltak.

amióta a felszabadító erők támadást intéztek a phnom penh-i repülőtér ellen, napról-napra növekszik a lon nol rezsimnek nyújtott amerikai segítség. amerikai repülőgépek közvetlenül beavatkoznak a szárazföldi harcokba, naponta amerikai szállítógépek szállnak le és rakodnak ki nyíltan a főváros repülőtérén, és mindent roznak, amire a lon nol rezsimnek a háboru folytatásához szüksége van. amerikai utánpótlási szakértők tevékenykednek phnom penh-ben és amerikai „instruktorok”, képzeik ki a dábrezsím katonáit az új fegyverek kezelésére. a phnom penh-i repülőtéren néhány dél-vietnami repülőgép is állomásozik. a mekong folyón benzint és élelmiszert szállító katonai konvojok érkeznek a kambodzsai fővárosba.

folyt köv/

-53-

21.15/ny

621 17

kk 70. / indokina .....folyt/ny

h a n o i

a vdk külügyminisztériuma szombaton nyilatkozatban tiltakozott az ellen, hogy az amerikai légierő január 25- és 29 között bombatámadások sorozatát intézte quang binh déli tartomány ellen. a külügyminisztérium élesen elítéli az amerikai imperialisták háborús cselkéményeit és határozottan követeli, hogy az amerikai hatóságok haladéktalanul vessenek véget a vdk szuverenitását sértő bombatámadásoknak.

a dnff fegyveres erői szombaton közölték, hogy az egyesült államok és a saigoni rezsim az általuk kihirdetett 24 órás tüzszünetet 228 alkalommal megsértette. a ,, felszabadulás ,, rádióadó közölte, hogy amerikai csapatok és a saigoni rezsim gyalogos alakulatai 183 ,, tisztogató,, akciót hajtottak végre a felszabadított dél-vietnami területeken és amerikai repülőgépek 105 alkalommal végeztek támadásokat a 24 órás tüzszünet során. / vna, afp, ap/.

a szerkesztőségek tájékoztatására!

p á r i z s

a hadifoglyok kérdésével foglalkozó két amerikai szervezet megbízottjai szombaton délelőtt felkeresték a vdk párizsi küldöttségének hivatalát, hogy körülbelül 12 tonnányi levelet adjanak át. a leveleket kalifornia és tenessee állambeli lakosok írták észak-vietnami hatóságoknak. a holdujév miatt az észak-vietnami hivatalnokok nem fogadták az amerikaiakat, akik a négy teherautón szállított levélhalmazt az épület elé kezdték kirakni. minthogy rakományuk akadályozta a forgalmat, a rendőrök felkérésére postájuk egy részét visszapakolták és ,, csak ,, körülbelül három tonna levelet hagytak a járdán. / afp, reuter, upi/.

kk 71. külpolitikai híreink jegyzéke 16.00 órától zárásig

bs/ny

1971. január 30. /mti/

50. invázió laosz ellen?
51. irodalmi sajtóértekezlet
52. kieg. a kk. 22-höz
53. angol sztrájkok
54. szidki
55. colombo
56. spd-fdp
57. banditátámadás
58. rövid hírek

/folyt köv/  
21.20/ny

-54-

6 21 <sup>25</sup>

kk 71. / külpolitikai ....folyt/ny

59. készültség? /szerk.táj./
60. indiai géprablás
61. apollo-2
62. a rogers-nyilatkozatról
63. tüzszünet - diplomácia
64. uganda - tanzánia
65. ,,felice,,
66. kieg. a kk. 64-hez
67. palesztinaiak
68. rövid hírek
69. kieg. a kk. 53-számú hírhez
70. indokina
71. hírjegyzék.

-.  
-55-

v é g e .

21.30/ny

6 21 <sup>32</sup>

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 359-430, 359-430

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i k ü l f ö l d i h i r e k

1971. január 31.

kk 1. uganda

ml/sp-ju pi

k a m p a l a , 1971. január 31. /mti/

az államcsinnyel hatalomra került új ugandai katonai kormány - nyugati hírügynökségek szerint - szombat este bejelentette, hogy szudáni csapatok lépték át az uganda-szudáni határt és „ az ország belseje felé tartanak„. a katonai kormány vezetője, ibi amin tábornok által aláírt közlemény felhívja szudánt, hogy vessen véget a „ behatolásnak„, mert ellenkező esetben „ az erőszakra erőszakkal válaszolunk„.

több hírügynökség kétségbe vonja az ugandai közlemény komolyságát. utalnak arra, hogy incidensek már több ízben történtek a két ország határa mentén, mert, mint ismeretes, a lázadó déli törzsek üldözése közben szudáni katonák esetenként ugandai területre tévedtek. az ap nem zárja ki, hogy ez-uttal is csupán ilyen ügyről van szó.

az ugandai katonai rezsim idegessége egyébként érthető, hiszen az országban fokozódik az ellánállás. az acholi és a lango törzs tagjai hűek maradtak milton obote elnökhöz és továbbra is fegyveresen állnak ellen amin híveinek. a reuter harcokat jelent az észak-ugandai gulu körzetében.

/ folyt. köv. /

9.35/ju

14<sup>00</sup>

-1-

kk 1. /uganda... 1. folyt./-ju

közben milton obote szombat este kenyéba repült, hogy ott kenyatta elnökkel találkozzék. az ap szerint obote utjának az a célja, hogy kenyától erkölcsi és más jellegű segítséget kérjen a puccsistákkal szemben folytatott harcához. obote kenyai tartozkodása után hasonló szándékkal utazik lusakába és khartoumba. /ap-reuter/

--

kn 02. közel-kelet

ml/sp-ju pi

k a i r ó, 1971. január 31. /mti/

mohamed favzi egyiptomi hadügyminiszter szombaton magasrangú tisztek kíséretében látogatást tett a szuezi frontvonalnál és elbeszélgetett az ott állomásozó egységek katonáival, valamint tisztjeivel. favzi ebből az alkalomból hangsúlyozta, hogy ,, a szabadság elképzelhetetlen áldozatok nélkül,, és a fegyveres erők ,, készek arra, hogy győzelmet arassanak, kerüljön ez bármilyen áldozatba is,,.

anvar szadat egyiptomi elnök szombaton este kétórás megbeszélést tartott katonai és politikai munkatársaival. a megbeszélésen jelen volt favzi hadügyminiszter is.

mahmud riad egyiptomi külügyminiszter cáfolta rogers amerikai külügyminiszternek azt a véleményét, hogy a jarring vezette közvetett tárgyalásokon előrehaladást sikerült elérni. riad, aki szaúd-arábiából szombaton érkezett kuwait-be, kijelentette,, nem értem rogers nyilatkozatát, s azt sem, hogy nyilatkozatában milyen tényekre támaszkodott. legjobb tudomásom szerint semmiféle előrehaladásról nem lehet beszélni. ennek oka egyszerű: izrael továbbra sem hajlandó kivonni csapatait az összes megszállva tartott területekről. mindaddig, amíg izrael ragaszkodik terjeszkedő politikájához, nem történhet haladás,,.

/ folyt. köv./

9.45/ju

-2-

1405

kk 2. / közel-kelet... 1. folyt./-ju

riad így folytatta: az erőltetett optimizmus semmiféle hasznos célt nem szolgál, és csak arra jó, hogy félrevezesse a nemzetközi közvéleményt és az arab népeket.

a február 5-e, a tüzszünet lejáta után várható helyzetrel kapcsolatban a külügyminiszter hangsúlyozta: a háboru még nem ért véget, csupán lélegzétvételnyi szünet következett be. a tüzszünetet azért fogadtuk el, hogy eleget tegyünk a nemzetközi közvélemény óhajának és kísérletet tegyünk arra, hogy az agresszióknak a biztonsági tanács határozatával összhangban vessünk véget. ez azonban korántsem jelenti, hogy elfogadjuk az állandó tüzszünetet úgy, ahogyan izrael kívánja - mondotta a külügyminiszter.

a bagdadi rádió szombaton bejelentette, hogy irak nem kíván résztvenni az arab államok újabb csúcstalálkozóján. a rádiónyilatkozat ezt az állásfoglalást azzal indokolta, hogy ,, még nem jöttek létre a sikeres csúcstalálkozó megtartásához szükséges feltételek. mint ismeretes, kuwait felajánlotta, hogy a több arab államfő által kezdeményezett újabb csúcserőtekezet vendéglátója lesz. /mena, reuter, upi/

--

kk 3. colombo

ml/sp-ju pi

r ó m a , 1971. január 31. /mti/

emilio colombo olasz miniszterelnök szombaton párizsból visszakézett róma. az olasz minisztertanács elnöke moro külügyminiszter társaságában hivatalos látogatáson tartozkodott franciaországban és pompidou elnökkel, chaban delmas miniszterelnökkel, valamint több más francia vezetővel folytatott tárgyalásokat.

a megbeszélések homlokterében az európai problémák álltak. e témakörben a két küldöttség megvitatta nyugat- és kelet-európa kapcsolatait, valamint az ugynevezett ,, kis európa,, helyzetét.

/ folyt. köv./

10.05/ju

-3-

1410

kk 3. /colombo... 1. folyt./-ju

miként a küldöttségek képviselőinek nyilatkozataiból kitűnik, állásfoglaltak a kelet- és nyugat-európai országok kapcsolatainak fejlesztése mellett és elvben támogatták a biztonság és az együttműködés kérdéseivel foglalkozó össz-európai értekezlet megtartását. ugyanakkor mind a francia, mind az olasz küldöttség emlékeztetett azokra a feltételekre, amelyeket az észak-atlanti szövetség tanácsának legutóbbi brüsszeli ülésén az ilyen értekezlet megtartásával kapcsolatban támasztottak.

ami a nyugati -európai integrációt illeti, a Le monde című francia napilap megállapítja: elismerve a jövőbeni kompromisszum elérésének lehetőségeit, mindkét fél megmaradt korábbi álláspontja mellett és továbbra is különböző módon közelíti meg a kérdést.

a tanácskozásokon szó volt a közel-keleti helyzetről is. aldo moro a két fél álláspontját ismertette újságírók előtt kijelentette: „ kifejeztük aggodalmunkat és hangot adtunk reményünknek. reménykedünk a folyamatos fegyvernyugvásban és jarring küldetésének sikerében. „. /reuter-taszsz/

kk 4. árcsökkenések az ndk-ban

gt-ju pi b e r l i n , 1971. január 31. /mti/

a német demokratikus köztársaság lapjai vasárnap hozták nyilvánosságra az ndk minisztertanácsának a lakosság élet-színvonala további javításáról szóló rendelkezéseit.

a német szocialista egységpárt központi bizottságának a szakszervezetek szövetségének és az ndk minisztertanácsának közös javaslatán alapuló határozat 6 és 34 százalék közötti árcsökkenést rendel el számos gyermek és felnőtt ruházati cikk-nél - különösen műszálás anyagoknál - továbbá egyes iparcikkek-nél.

/ folyt. köv./

10.15/ju

-4-

1420

m

kk 4. / árcsökkenések az ... 1. folyt./-ju

a határozat bizonyos alacsony nyugdíjak és járadékok havi összegét 5-20 márkával emeli. elrendeli, hogy a 600-1200 márka jövedelmű dolgozók 10 százalékos önkéntes nyugdíjkiegészítés-biztosítási járulékhöz az üzemek azonos összeggel járuljanak hozzá /az üzemek ezt az összeget levonhatják állami nyereség-befizetésükből/. a rendelkezés alapján növekednek az állami társadalombiztosítási szolgáltatások és növelik a betegállományban lévők számára, a betegség hetedik hetétől kifizetendő táppénz összegét.

a minisztertanácsi rendelt ugyanakkor husz százalékkal emeli az égetett szeszesitalok árát.

a döntéshez fűzött indoklás megállapítja, hogy az élet-színvonal további emelését a múlt évben befejeződött ötéves tervben elért 5,2 százalékos évi átlagos nemzeti jövedelem növekedés, a munka termelékenységének emelkedése, s az önköltségek csökkentése tette lehetővé.

--

kk 5. olaszország

ml/sp-ju pi r ó m a , 1971. január 31. /mti/

impozáns tüntetés színhelye volt szombat este torino. a város utcáin több mint huszezer főnyi tömeg vonult fel vörös zászlókat lengetve és az internacionálét énekelve. a munkásokból és diákokból álló tüntetők a megtorlások és a fasiszta kilengések ellen tiltakoztak.

a tüntetőkhez később csatlakoztak a lombardia és piemont különböző vidékeiről érkezett munkások is. a megmozdulás incidensek nélkül zajlott le.

/ folyt. köv./

10.20/ju

-5-

1425

kk 5. / olaszország... 1. folyt./-ju

reggio di calabriában viszont a város utcáin ujfasiszták vonultak végig. a többnyire suhancokból álló tüntetők követ dobálták meg a kommunista párt városi székházát, majd a rendőrök közeledtére elmenekültek.

az eset után minegy félórával, egy gépkocsiból ismeretlen személyek lövéseket adtak le a kommunista párt székházára. sebesülés szerencsére nem történt. /afp/

kk 6. apollo 14

kt-ju pi                      w a s h i n g t o n , 1971. január 31.

köves tibor, az mti tudósítója jelenti:

az apollo 14. startját megelőző ,, visszaszámlálás,, utolsó óráiban washington figyelme erősen megosztott a floridai tengerparton lévő keneddyfok és indokina között.

hírek szerint bizonyos magasrangú amerikai kormánytisztviselők, az előzetes tervektől eltérően, nem utaztak houstonba, hogy az űrhajózási központból figyeljék az apollo 14. indulását, hanem washingtoni hivatalukban töltik a hétvégét, készenlétben az indokinában várható ,, esetleges fejleményekre,,.

szombaton este bennfentes washingtoni megfigyelők már legalább olyan bizonyosra vették az indokina ,, esetleges,, 48 órán belüli bekövetkezését, mint az apollo 14. menetrendszerinti pontos indítását. azt sem tartják lehetetlennek, hogy amikor a kennedyfok 39/a jelzésű indító állásáról vasárnap helyi idő szerint 15-23 órakor a három amerikai űrhajós felemelkedik a magasba, akkor már a délvietnami, kambodzsai, laoszi háromszögben - helyi idő szerint a hétfőre virradó hajnali órákban - saigoni kormánycsapatok is uton lesznek - amerikai légi fedezet alatt - laosz déli részének előmozdítására.

/ folyt. köv./

10.30/ju

-6-

1430

kk 6. / apollo 14 ... 1. folyt./-ju

a tudományos világ számára a misszio különleges érdekessége maga a leszállásra kiszemelt hold-térség, a fra mauro kráter körzete. az apollo 11. és 12., illetve a luna 16. által visszahozott talajminták ugyanis a holdfelszín viszonylag sík körzeteiből származnak. az apollo 14. viszont olyan hegyes-sziklás térségben kísérli meg a leszállást, ahol a tudósok feltételezése szerint a hold-kéreg mélyéből felszínre vetődött kőzetek is találhatóak. arra számítanak, hogy ezek a kőzetek lényegesen ,, öregebbek,, minden eddigi földi, vagy holdbéli leletnél - esetleg 4 és fél - 5 és fél milliárd évesek - s így talán megközelítően pontos választ adnak a naprendszer kialakulásának időpontjára és földünk életkorára is.

a nehéz leszállási terep szükségessé tette a holdkomp leereszkedési programjának módosítását is, hogy az utolsó néhány percben szinte lebegve, csekély oldalmozgás közben választ-hassa ki shepard parancsnok azt a viszonylag sík felületet, amelyre az utolsó 30 méteren gyakorlatilag függőlegesen kell leereszkednie. a leszállási felület túlságosan nagy szög hajlása ugyan is később megnehezítené, vagy éppenséggel lehetetlenné tenné a komp újbóli felemelkedését és csatlakozását a hold körüli pályán maradó anyaűrhajóhoz.

további újdonság, hogy a holdra szálló shepard és mitchell űrhajós ezuttal kétkereű kézi targonca segítségével fogja begyűjteni a talajmintákat. a formája van ,, riksának,, elkeresztelt targoncával szerzett tapasztalatokat nagy érdeklődéssel várják a boeing co. és a general motors mérnökei, akik az első igazi amerikai holdjármű prototípusán dolgoznak, s azt remélik, hogy az apollo 15. ez év augusztusára tervezett utjáig elkészülnek vele.

az apollo 14. útjának eseményeit figyelő tv-nézők számára a legnagyobb újdonság az, hogy ezuttal először nem a hold mögött, hanem a föld látóvonalában kerül majd sor az anyaűrhajó és a holdról felemelkedő komp összekapcsolására. erről az izgalmas műveletről az anyaűrhajón tartózkodó roosa űrpilóta színes tv kamerával készül élő adásban közvetítést adni a földnek.

--

10.35/ju

-7-

1440

kk 7. kiegészítés kk 1. sz. hírünkhöz

vö/sp-ju pi

mo s z k v a, 1971. január 31.

a pravda vasárnapi számában közölt nemzetközi szemléjében viktor majevszkij az ugandai eseményekről szólva felhívja a figyelmet arra, milyen élénk visszhangot keltett az angol sajtóban az ugandai államcsiny.

- azt az idő mutatja majd meg, hogyan alakulnak a dolgok ugandában - füzi hozzá. - a brit konzervatívok nézeteit visszatükröző sajtó kommentárjai azonban nem hagynak kétséget afelől, hogy a neokolonializmus szószólói szeretnék visszatartani a történelem kerekét, azzal próbálkoznak, hogy ismét megerősítsék állásaikat afrikában. /taszsz/

--

kk 8. rövid hírek

zsu/hi-ju pi

1971. január 31. /mti/

t a r a n t o

a jelenleg olaszországban tartozódó kekkonen finn elnök külügyminiszterének va:inö leskinen-nek a kíséretében szombaton látogatást tett taranto kikötőjében és megtekintette a hajógyárat, valamint a kikötő közelében lévő két mezőgazdasági üzemet. tarantóban a finn vendégeket a helyi vezetők és flaminio piccoli, az állami vállalatok minisztere fogadta. /reuter/

a t h é n

athénben újabb letartoztatást hajtottak végre az ,, október 28-a mozgalom,, elnevezésű titkos szervezet ügyében, amelynek tagjai közül korábban már 37-et őrizetbe vettek. az ügy tárgyalása március végén kezdődik egy athéni katonai törvényszéken. a vád a szervezet tagjai ellen, hogy ,, megakarták dönteni a fennálló társadalmi rendszert,,. a legújabb letartoztatott zervakisz, athéni ügyvéd, aki együttműködött az ügy fővádlottjával, jannopulosz ügyvéddel. /afp/

/ folyt. köv./

10.45/ju

-8-

11.15

kk 8./ rövid hírek... 1. folyt./-ju

l o n d o n

francoise pascal francia színésznő szombaton este vendégségben volt viviane ventura olasz filmsztár londoni lakásán, amikor ott hirtelen tűz ütött ki s a francia színésznő csak úgy tudott megmenekülni, hogy kiugrott a harmadik emeleti lakás ablakából. ugrás közben megsebesült. /reuter/

k a i r ó

a kairói állatkertben szombaton egy oroszlán darabokra szagatta és felfalta ápolóját, a halálra remült látogatók szeme láttára - közölte az al gumhurija vasárnapi száma. az ápoló már 20 éve gondozta az állatkert oroszlánjait. az oroszlán akkor rontott rá, amikor az ápoló a napi ételadagot adta be neki. /reuter/

b i b a i

bibai japán városban vasárnap reggel tűz ütött ki egy kétemeletes faházban, ahol egy kozmetikai szalon tulajdonosa és 11 alkalmazottja lakott. amikor az épület kigyulladt, valamennyien aludtak. kilencen életüket veszítették, ketten megsebesültek, csak egy fiatal lány maradt sértetlen, mert sikerült a tűz elől az ablakon át elmenekülnie. /reuter/

t u n i s z

tuniszban szombaton bejelentették, hogy burgiba tunéziai elnök egészségi állapota tovább javul. az elnököt multhéten egy genfi klinikán orvosi kezelésbe vették. valószínűleg még egy hétig a klinikán marad további kezelés céljából, majd utána hosszú ideig pihennie kell, mielőtt visszatér tunéziába. a 67 éves burgibána 1967-ben szívrohama volt és 1969-ben kétszer is volt májgyulladás. /reuter/

/ folyt. köv./

10.50/ju

14.50

-9-